"Châtillon Informations"

Mairie de Châtillon : **01 42 31 81 81** - Site internet : **www. ville-chatillon.fr**
E-mail : chatillon-info@wanadoo.fr
Directeur de la publication : **Jean Pol HINDRÉ**
Rédactrice en chef : **Dominique ALBASINI**
Réalisation-Impression : **Desbouis Grésil Imprimeur - 01 69 83 44 66**
Imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts
Publicité : **France Régie - Tél. : 01 41 53 00 90**
Photos : **Service information Sophie LIEDOT, sauf mention contraire**
Dépôt légal : **4995 P**





Un vrai temps d'hiver

Nous connaissons cet hiver un épisode de froid tel que nous n'en avions pas connu depuis de nombreuses années. J'emploie volontairement le terme de connaître plutôt que subir, car, comme le bon sens populaire aime à le rappeler, le froid fait naturellement partie des conditions hivernales. C'est même un bienfait pour la nature. En revanche, cela perturbe quelque peu nos conditions de vie, et il est vrai que la neige puis le verglas, ont sérieusement gêné la circulation des piétons et des automobiles. Je tiens ici à rendre hommage à nos services techniques qui ont déployé tous les moyens humains et matériels dont ils disposaient pour vous permettre de mieux circuler dans notre ville. Je rappelle aussi à l'attention des grincheux qui trouvent que la Mairie n'en a pas fait assez, que les trottoirs doivent être dégagés par les riverains. C'est la loi, depuis toujours. Enfin rappelons aussi que Châtillon n'est pas en Savoie (même si un quartier en porte le nom) et qu'il serait déraisonnable de se doter d'équipements très onéreux mais utilisés très exceptionnellement.
En ce début d'année nous avons décidé de vous faire mieux connaître l'ensemble des élus châtillonnais. C'est la raison pour laquelle, vous pourrez voir sur les panneaux administratifs, une affiche présentant tous les élus du Conseil municipal ainsi que notre représentant au Conseil général, comme l'ont fait, avant nous, les communes voisines de Fontenay-aux-Roses et Clamart.
Très bonne année à tous !

Jean-Pierre SCHOSTECK
Maire de Châtillon
Député des Hauts-de-Seine



Châtillon sous la neige…
Du blanc immaculé dans un parc fermé… au travail des services techniques pour dégager les rues…

Tramway Châtillon-Viroflay :

Ouverture d'un point info tramway à l'Espace Maison Blanche

A partir du 19 janvier, la Ville de Châtillon, le Conseil général des Hauts-de-Seine et la RATP, soucieux de répondre aux attentes du public et de lui apporter toutes les informations nécessaires, ouvrent un point info sur le tramway Châtillon-Viroflay, au sein de l'Espace Maison Blanche.

Des panneaux d'information et un film de présentation du projet seront installés en permanence au point info de l'Espace Maison Blanche.

Un agent du Conseil général assurera deux permanences hebdomadaires :

- **lundi après-midi**
- **mercredi matin,**

afin de répondre à toutes les questions relatives au tramway (caractéristiques techniques et pratiques), aux travaux occasionnés, aux difficultés éventuellement rencontrées. Des documents (plaquettes de présentation…) seront à disposition du public.

Point Info Tramway
Espace Maison Blanche
2, avenue Saint-Exupéry
Tél. 01 46 57 85 35
Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
Samedi 10h à 13h

LE CALENDRIER DU TRAM

- **9 février 2006** Le projet est déclaré d'utilité publique
- **Jusqu'à l'hiver 2009** Travaux préparatoires au chantier du futur tramway
- **Janvier 2010** Lancement des travaux du tramway
- **Fin 2012** Mise en service progressive de la section de surface Châtillon / Vélizy
- **Été 2013** Mise en service de la totalité de la ligne

UN TRAMWAY SUR PNEUS GUIDÉ PAR UN RAIL CENTRAL

MALAKOFF
MONTROUGE
BAGNEUX
CHÂTILLON
FONTENAY-AUX-ROSES
Châtillon-Montrouge
Espace Maison Blanche
Étienne Deforges
8 mai 1945
Général de Gaulle
av. de Paris (RD906)
av. de Verdun (RD906)

CINQ FINANCEURS

Coût total de l'opération :
384,08 millions d'euros HT* (hors matériel roulant)
*Coût aux conditions économiques de janvier 2006.

Financeur	Montant	Part
Région Île-de-France	190,58 M¤	50%
Conseil général des Hauts-de-Seine	76,43 M¤	20%
État	61,63 M¤	16%
Conseil général des Yvelines	52,08 M¤	13%
RATP	3,36 M¤	1%

TROIS MAÎTRES D'OUVRAGE

- **le Conseil général des Hauts-de-Seine et le Conseil général des Yvelines** pour la construction de la plate-forme du tramway, les espaces publics associés et l'aménagement des voies routières contiguës
- **la RATP*** pour le système de transport (rail de guidage, alimentation électrique, équipements des stations, site de maintenance et de remisage…)

* L'exploitation de la ligne sera assurée par la RATP.

TRAMWAY CHÂTILLON < > VIROFLAY
TRAVAUX PRÉPARATOIRES

Nouvelle campagne de coupe des arbres

Durant ce mois de janvier, le Conseil général a procédé à une nouvelle campagne d'abattage des arbres le long du tracé du tramway. Au total, ce sont près de 80 sujets qui seront coupés le long des avenues de Verdun et de Paris.
Le conseil général rappelle l'absolue nécessité de couper ces arbres au regard des contraintes techniques du tramway. Dans le cadre des aménagements du tramway, de nouveaux arbres seront plantés le long du tracé. Au total en 2012, ce sont près de 1650 arbres qui jalonneront l'ensemble de la nouvelle ligne du tramway, soit 650 de plus qu'aujourd'hui. A Châtillon, ce sont 230 arbres qui seront plantés et contribueront à la bonne insertion du tramway dans le paysage urbain.

Travaux à l'Hôtel de Ville

Amélioration de l'accessibilité

L'Hôtel de Ville, qui date de la fin du XIXe siècle, nécessitait des travaux pour améliorer l'accessibilité. Ces travaux intéressent l'ensemble du public. Personnes handicapées mais aussi, poussettes des jeunes enfants, manutention de charges lourdes lors des livraisons de papiers, colis, usagers provisoirement en béquilles ou personnes âgées à mobilité réduite, y trouveront aussi un avantage majeur.



La première phase des travaux a commencé en décembre. Un percement latéral droit du proche de l'entrée principal a été réalisé ainsi que la mise à niveau du perron avec celui du hall d'accueil. Dans les semaines qui viennent, une rampe sera construite sur la partie haute du trottoir vers la rue de Fontenay pour faciliter l'accès au niveau rez-de-chaussée de la Mairie.

La troisième phase des travaux, prévue cet été en raison de la moindre fréquentation de la Mairie à cette époque, va consister en l'installation d'un ascenseur à partir du hall du rez-de-chaussée, qui permettra à tous les usagers un accès facile au premier étage de l'Hôtel de Ville. Ces travaux s'accompagneront d'un réaménagement de l'accueil de la Mairie.

Nomination :

Jean-Pierre SCHOSTECK, élu 1er vice-président de l'Association des Maires de France



Notre Maire vient de voir son expérience et ses compétences reconnues par ses pairs en devenant numéro de l'Association des Maires de France. Jean-Pierre Schosteck a été élu 1er vice-président en remplacement de Mme Jacqueline Gourault, sénateur du Loir et Cher. Cette nouvelle responsabilité vient renforcer son engagement à servir les collectivités territoriales. L'Association des Maires de France regroupe près de 36 000 maires et présidents de communautés en exercice, sur l'ensemble du territoire français. Née en 1907, l'A.M.F. a peu à peu rassemblé les maires de communes de toutes tailles et de toutes sensibilités politiques, dégageant un réel consensus sur les valeurs de démocratie, de citoyenneté et de proximité qui fondent le socle de l'institution communale. Partenaire loyal mais exigent des pouvoirs publics, son histoire se confond avec celle de la société française dont les maires sont les porte-parole. Elle est celle d'un siècle de mutations économiques et sociales, ponctuées par les deux guerres mondiales, les crises financières, la mondialisation des échanges, la construction européenne, et l'éternelle recherche de plus d'égalité et de proximité.

Commémoration officielle

Hommage national aux morts pour la France dans les combats d'Afrique du Nord

Vendredi 5 décembre, date commémorative instituée par le Président Jacques Chirac, élus et anciens combattants châtillonnais ont rendu hommage aux morts pour la France dans les combats d'Afrique du Nord. Jean-Pol Hindré, Premier adjoint au Maire, a rappelé le devoir de mémoire de la nation, dont « l'essence même est de n'oublier aucun de ses enfants. »



Attention ! Le recensement se poursuit !

8 % de la population de Châtillon seront recensés entre le 15 janvier et le 21 février 2009.



Six agents recenseurs vont procéder, chacun, sur un secteur délimité, à la collecte des informations. Ces agents sont : Mme Évelyne BRUNET, M. Francis QUIEVREUX, Mme Dalila MAHCENE, M. Pascal MIFFLET, Mme Martine OURSIN, M. Patrice PENISSON.

Pour savoir si vous êtes recensé cette année, ou pour obtenir des renseignements complémentaires, contactez à la mairie, Mme Christine HOUDOIRE au 01 42 31 82 11 ou par mail : assurances@chatillon92.fr

La Ville de Châtillon RECRUTE

POUR LE CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ

Un(e) ORTHODONTISTE
Un(e) OPHTALMOLOGISTE

Contact : Madame Brultey
Téléphone : 01.46.57.33.38
E-mail : cms.direction@chatillon92.fr

POUR SES CRÈCHES COLLECTIVES

UNE PSYCHOMOTRICIENNE
DES AUXILIAIRES DE PUERICULTURE
Diplômées d'Etat

Postes à plein temps, 35H/semaine
Rémunération statutaire + régime indemnitaire + prime annuelle

Une INFIRMIÈRE
Pour un remplacement de 4 mois

Candidature + CV à adresser à :
Monsieur le Député-Maire
1, Place de la libération
92320 - CHATILLON
E-mail : dga.rh@chatillon92.fr

VIE MUNICIPALE

Les principales décisions du Conseil municipal du 17 décembre

Revalorisation des tranches des quotients familiaux.

Le Conseil a adopté à l'unanimité la revalorisation des quotients familiaux. Cette mesure est destinée à adapter les tranches de quotients aux évolutions des revenus et d'éviter ainsi que la majorité des familles ne se trouve au fil du temps dans les tranches les plus élevées. Cette revalorisation est d'environ 3 %, augmentation qui correspond à la revalorisation du SMIC.
Le Conseil a également adopté une revalorisation de l'ensemble des tarifs des prestations extrascolaires (restauration, garderies du matin, centres de loisirs, séjours à Choisel ...) en moyenne d'environ 3 %.



Les quotients familiaux servent notamment de base au calcul des prestations extrascolaires, comme la restauration, ici à Langevin Wallon.

La grille des quotients familiaux s'établit ainsi :

	2008		2009
A1		A1	
A2	Jusqu'à 210 €	A2	Jusqu'à 216 €
B	210,01 à 305 €	B	216.01 à 314 €
C	305,01 à 399 €	C	314.01 à 411 €
D	399,01 à 494 €	D	411.01 à 509 €
E	494,01 à 589 €	E	509.01 à 607 €
F	589,01 à 683 €	F	607.01 à 703 €
G	683,01 à 778 €	G	703.01 à 801 €
H	778,01 à 873 €	H	801.01 à 899 €
I	873,01 à 967 €	I	899.01 à 996 €
J	967,01 à 1062 €	J	996.01 à 1094 €
K	1062,01 à 1156 €	K	1094.01 à 1191 €
L	1156,01 à 1251 €	L	1191.01 à 1289 €
M	1251,01 à 1346 €	M	1289.01 à1386 €
O	1346,01 € et plus	O	1386.01 et plus
HC	Hors commune	HC	Hors commune

Revalorisation de la redevance d'assainissement

La redevance d'assainissement a été revalorisée de 2 % ; elle se monte à 0,1601 € / m³ d'eau.

Toute l'actualité de votre ville : www.ville-chatillon.fr

VIE MUNICIPALE

Eco-responsabilité : communication des indicateurs de performance de la Ville

De bons résultats pour les consommations d'eau, d'électricité et de carburants, des efforts encore à fournir pour le papier !

La Mairie s'était engagée, dans un esprit de transparence, à publier régulièrement les indicateurs de consommation dans le cadre de son engagement en matière d'éco-responsabilité depuis le 1er juin 2006. Voici la 4e publication de ces indicateurs qui montrent des progrès dans les consommations d'eau, d'électricité et de carburants et des efforts à effectuer en ce qui concerne le papier.

Papier

Rappel des Objectifs : Recyclage de 60% des papiers de bureau et diminution de la consommation de papier de 5% pendant 5 ans.

La consommation de papier a augmenté globalement de 12%.

L'objectif de recyclage de 60% des papiers de bureau est atteint puisque la totalité des papiers de bureau est triée dans tous les services municipaux, écoles et collèges.

La dématérialisation et l'élaboration d'un guide de l'agent éco-responsable permettront de freiner cette augmentation.

Une baisse de 5% des consommations est constatée.

Précisons aussi que par souci d'économie d'énergie, la durée les illuminations de Noël est cette année limitée, l'allumage a été repoussé d'une semaine, et la fin avancée d'une semaine également.

Consommation de papier (ramettes)	2005	2007	Évolution (ramettes)
Mairie	1463	1435	-28
Centre Administratif Annexe	937	1090	153
Culture	145	117	-28
Jeunesse	125	115	-10
OMEPS	209	200	-9
Petite enfance	164	130	-34
CMS	160	140	-20
Cuisine centrale	110	80	-30
Maison des enfants	60	55	-5
Personnes âgées	91	140	49
TOTAL	3464	3502	38

+1 %

Écoles	2005	2007	Évolution (ramettes)
maternelles	650	445	-205
élémentaires	800	1555	755
TOTAL	1450	2000	550
GLOBAL	2005	2007	+ 12%
TOTAL	4914	5502	588

+38 %

La consommation de papier a augmenté globalement de 12%.

L'objectif de recyclage de 60% des papiers de bureau est atteint puisque la totalité des papiers de bureau est triée dans tous les services municipaux, écoles et collèges.

La dématérialisation et l'élaboration d'un guide de l'agent éco-responsable permettront de freiner cette augmentation.

Eau

On note une baisse générale de 13% de la consommation d'eau.

Nul doute que la cuve de stockage des eaux pluviales destinées à l'arrosage du stade permettra de diminuer davantage les consommations.

Consommations d'eau (mètres cubes) – Objectif : - 20 % de consommation en 3 ans	2005	2007	Evolution
Ecoles + gymnases + Centres de Loisirs	27 209	26 213	-4%
Petite Enfance	5 487	5 324	-3%
Culture	2 181	2 354	8%
Centre Municipal de Santé	1 710	927	-46%
Hôtel de Ville	649	559	-14%
Acarpa	162	79	-51%
Ateliers Municipaux - Initiative Emploi	527	444	-16%
Serres	801	573	-28%
Marché	1 214	1 259	4%
Square Jean Moulin	1 057	610	-42%
Cimetière	766	411	-46%
Mission Locale - Acife	392	230	-41%
Parc Henri Matisse	2 633	1 960	-26%
Espace Maison Blanche	3 508	2 881	-18%
Parc des Sablons	1 554	708	-54%
Stade Municipal	16 088	11 805	-27%
Résidence Monfort	5 856	6 430	10%
TOTAL	71 794	62 767	-13%

Énergie

Une baisse de 5% des consommations est constatée.

Précisons aussi que par souci d'économie d'énergie, la durée les illuminations de Noël est cette année limitée, l'allumage a été repoussé d'une semaine, et la fin avancée d'une semaine également.

Consommations d'électricité (KWh) – Objectif : - 10 % de consommation en 3 ans	2005	2007	Evolution
Petite Enfance	445 706	392 413	-12%
Acarpa	8 045	12 778	59%
Ecoles + gymnases + Centres Loisirs	1 264 652	1 301 985	3%
Culture	1 000 046	756 791	-24%
Hôtel de Ville	90 538	88 563	-2%
Espace Environnement	38 804	63 287	63%
Mission Locale	33 203	37 759	14%
Centre Administratif Annexe	96 864	96 950	0%
Cimetière	50 816	50 816	0%
Serres	39 443	26 112	-34%
Marché Communal	112 708	119 231	6%
Centre de Santé	56 846	53 011	-7%
Parc Henri Matisse	97 756	86 599	-11%
Espace Maison Blanche Salle des Fêtes	85 841	111 097	29%
Espace Maison Blanche	236 972	260 113	10%
Résidence Monfort	68 899	66 325	-4%
Ateliers Municipaux	158 855	155 987	-2%
Stade	171 568	182 522	6%
	4 057 562	3 862 339	-5%

Carburants

Rappel des objectifs : Diminution de 10% du CO_2 généré par la flotte de véhicules et 20% de véhicules propres

Les rejets de CO_2 sont légèrement inférieurs en 2007 par rapport à 2005.

Les véhicules et la station GNV ont contribué à cette baisse.

Pour réduire les consommations de carburants et les émissions de CO_2, une formation à l'éco conduite est d'ores et déjà prévue fin janvier, afin de sensibiliser le mieux possible les agents qui conduisent des véhicules. L'éco conduite est un comportement de conduite citoyen permettant de réduire la consommation de carburant (jusqu'à 15% d'économie) et de limiter les émissions de gaz à effet de serre, responsables du réchauffement climatique.

Parc automobile – Répartition kilométrique, consommations et rejets de CO_2	2005	2007	Evolution
km	449 287	376 977	-16%
consommations (litres)	69 407	66 054	-5%
CO_2 (kg)	103 778	95712	-8%

Déchets

La quantité d'ordures ménagères a baissé, malgré la livraison de nouveaux logements : en 2006/2007, 756 logements ont été livrés, soit environ 1512 habitants supplémentaires.

Dans le même temps, le tri sélectif a augmenté de 23%.

En matière de gestion des déchets, la déchèterie mobile récemment mise en place constitue un nouveau service rendu aux châtillonnais. Les premiers résultats sont d'ailleurs encourageants, avec une fréquentation au dessus de la moyenne des communes du département. On note également un bon accueil de la part des riverains.

Déchets (tonnes) – Objectif : - 5 % de la quantité collectée des ordures ménagères en 3 ans	2005	2007	Evolution
Ordures Ménagères	9 800	9 664	-1%
Emballages	768	942	23%
Encombrants	664	677	2%
Verre en colonne	303	322	6%
Journaux, Magazines	95	93	-2%
Déchets toxiques	8	9	20%
Verre PAP	204	199	-2%

Mise en place d'un nouveau service aux Châtillonnais à partir du 19 janvier

Ne jetez plus vos vêtements et textiles usagés : recyclez les !



Après la récente mise en place de la déchèterie mobile qui recueille notamment les déchets verts et les déchets électroniques, celle aussi de la collecte des aiguilles, la Ville complète le dispositif proposé aux Châtillonnais en installant des conteneurs pour collecter et recycler les vêtements et textiles usagés.

C'est en partenariat avec la société ECOTEXTILE, que la Ville met en place quatre conteneurs destinés à recevoir les textiles usagés. Ces conteneurs sont sécurisés, ils sont vidés régulièrement grâce à un système de comptage informatisé. Vous pouvez y déposer des vêtements propres adultes et enfants, du linge de maison ou des textiles d'ameublement, des chaussures ou des articles de maroquinerie. Tout ce qui est collecté est ensuite recyclé : ECOTEXTILE récupère le produit des conteneurs, c'est ensuite la société FRAMINEX qui en assure le tri et le recyclage :

- 35 % en vêtements d'occasion
- 30 % en chiffon d'essuyage industriel
- 25 % en chiffon recyclé destiné à l'effilochage pour la production de feutrine ou à la filature pour les matières naturelles.

Dans ce domaine, la France est en retard par rapport à ses voisins européens puisque la collecte des textiles usagés se monte annuellement à 75 000 tonnes, contre 100 000 tonnes pour le Benelux et 600 000 tonnes pour l'Allemagne. **Jeter utile est donc important !**

Où trouver les conteneurs de collecte ?

- Place du marché (au niveau de l'escalier extérieur)
- 4, boulevard de Vanves (à proximité de la Poste)
- Place Jean Mermoz (face à l'école Joliot-Curie)
- 21, avenue Marcelin Berthelot (à gauche du Laboratoire d'analyses médicales)

Parallèlement, la société Ecotextile a établi un partenariat avec le WWF (organisation mondiale de protection de l'environnement) en lui versant une redevance mensuelle.

Vous pouvez aussi leur donner vos vêtements :

- **Equipe Saint-Vincent** – Espace Maison Blanche, 2, avenue Saint-Exupéry – Permanence le lundi de 14h à 17h à
- **Secours catholique** – 15, rue Pierre Semard Permanences tous les mardis de 9h30 à 11h30 et les jeudis de 14h30 à 17h.
- **Croix Rouge** – Espace Maison Blanche, 2, avenue Saint-Exupéry – Permanence tous les lundis entre 18h et 20h.



Châtillon ville éco-responsable

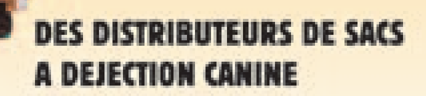
Châtillon Ville éco-responsable

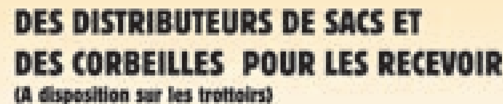
N'OUBLiE PAS MON SAC !



Propriétaires de chiens, vous avez une responsabilité

FAITES LE CHOIX D'UNE VILLE PROPRE !





VOUS TROUVEREZ :

DES DISTRIBUTEURS DE SACS A DEJECTION CANINE

- **Hôtel de Ville,** *1, place de la Libération*
- **Centre Administratif Annexe,** *40, bd Félix Faure*
- **Syndicat d'Initiative,** *21, rue Gabriel Péri*
- **Espace Maison Blanche,** *2, avenue Saint-Exupéry*
- **Centre Municipal de Santé,** *25, rue Jean-Pierre Timbaud*

DES DISTRIBUTEURS DE SACS ET DES CORBEILLES POUR LES RECEVOIR
(A disposition sur les trottoirs)

- **Sur la place du marché**
- **Au square du capitaine Dreyfus**
- **Au square Jean Moulin**
- **Au parc André Malraux**
- **Au parc des Sarments**
- **Au parc Henri Matisse,** *entrée par l'avenue de la République*
- **Au parc des Pierrettes,** *entrée par la rue des Pierrettes*

Partout en ville les Sanichiens sont à votre disposition




Concours régional 2008 des villes et villages fleuris
et de l'amélioration du cadre de vie :

Ville Fleurie

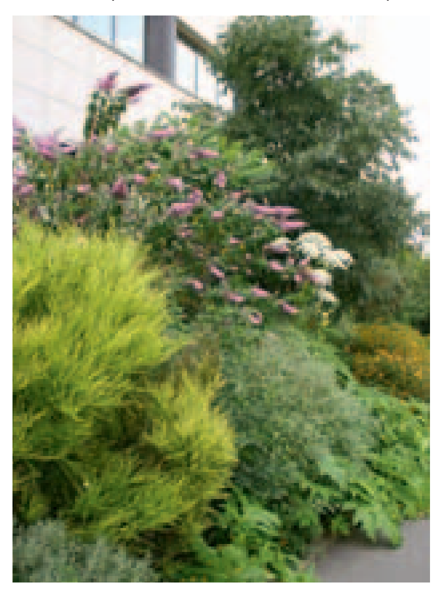
Une deuxième fleur pour Châtillon !

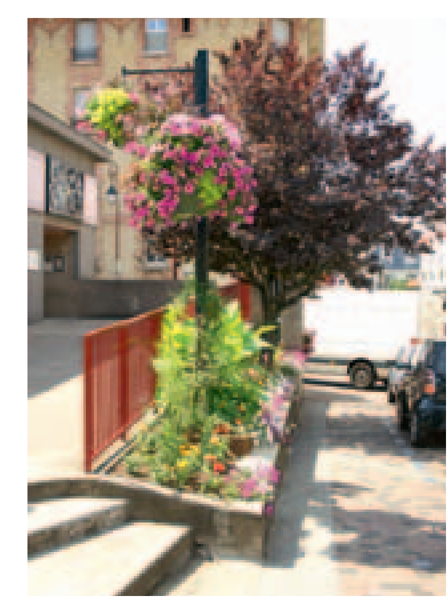
C'est une belle récompense que vient de recevoir Châtillon et qui couronne les efforts menés pour l'embellissement de la ville et les actions en faveur du développement durable. Châtillon vient en effet d'obtenir une deuxième fleur décernée par le comité régional du tourisme Paris Ile-de-France.

Outre la qualité du fleurissement et les efforts réalisés pour l'amélioration du cadre de vie des habitants, les membres du jury ont particulièrement apprécié l'intérêt de la Ville pour le développement durable. La politique d'éco-responsabilité de Châtillon, après les distinctions reçues au Grand Prix de l'Environnement des villes d'Ile-de-France*, est donc une nouvelle fois honorée.

En matière de fleurissement et d'entretien, cela se traduit notamment par :
- des actions de communication envers les Châtillonnais : journée portes ouvertes aux serres municipales, concours des balcons et maisons fleuris, installation de jardins potagers dans les crèches et les maternelles,
- l'utilisation de plantes cultivées ou achetées en Fertil pot (pas de plastic)
- l'envoi des déchets verts dans une plate-forme de compostage pour les valoriser
- l'utilisation de compost
- le désherbage des voies par microgouttes
- la mise en place de nichoirs dans les parcs et jardins pour attirer et préserver les oiseaux, précieux auxiliaires pour éviter les insecticides.

Sur l'ensemble de la ville, le jury a pu apprécier la volonté de limiter les émissions de CO_2 (utilisation de véhicules propres, mise à disposition de vélos de service pour





les agents municipaux...), l'action volontariste en matière de propreté (mise en place du tri sélectif sur la voie publique), l'innovation dans la construction des nouveaux équipements (réalisation d'un puits canadien dans le nouveau centre de loisirs du parc, processus de récupération des eaux pluviales au stade, rationalisation de l'arrosage de la pelouse...).

Une belle récompense méritée qui nous permet de féliciter l'ensemble des responsables et agents du service des espaces verts.

** Voir notre précédente édition*





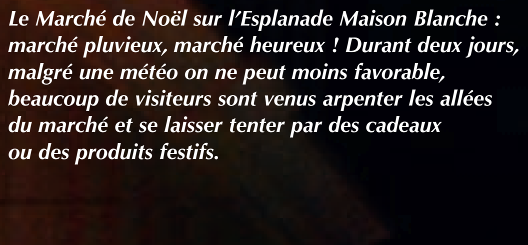
Châtillon en fête pour Noël !

Des rues illuminées, une ambiance chaleureuse, l'esprit de Noël a encore soufflé sur notre ville en ces derniers jours de décembre 2008. Et comme chaque année désormais, de nombreux Châtillonnais ont participé aux manifestations organisées pour préparer et célébrer Noël.

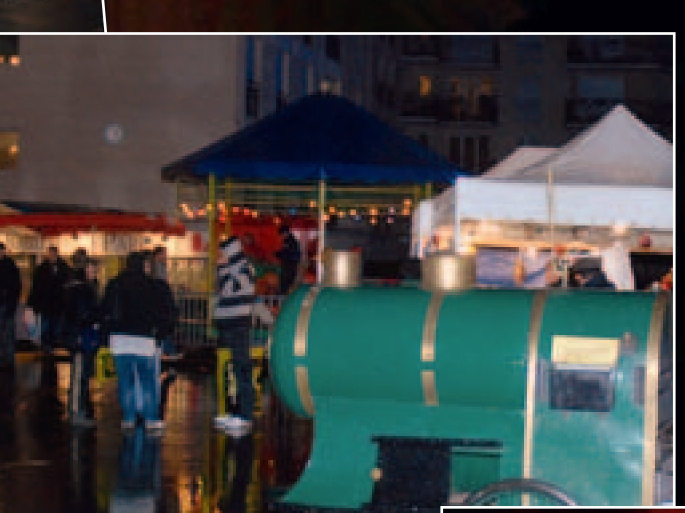




Le marché artisanal du Syndicat d'Initiative
Un cadeau original, des produits gourmands, des idées festives …
le marché artisanal est un must incontournable

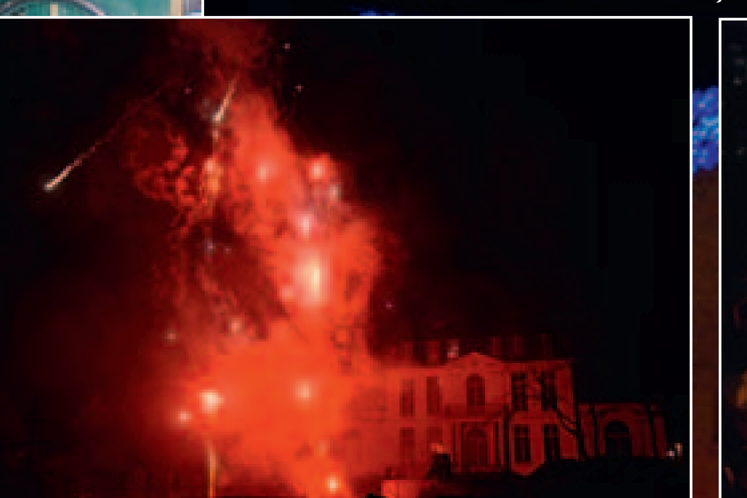


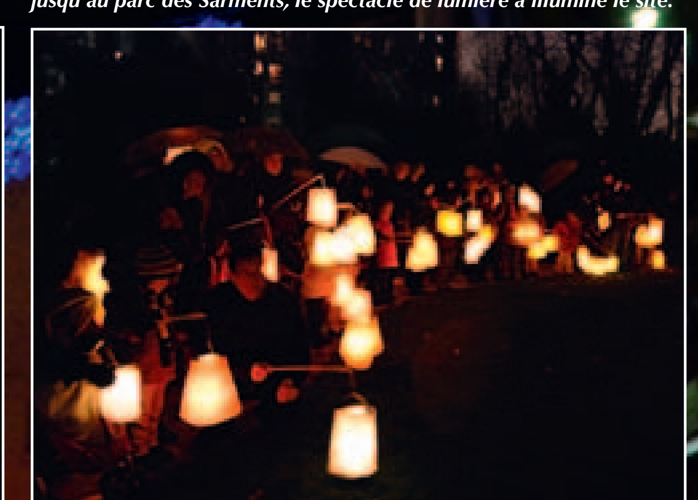
Le Marché de Noël sur l'Esplanade Maison Blanche : marché pluvieux, marché heureux ! Durant deux jours, malgré une météo on ne peut moins favorable, beaucoup de visiteurs sont venus arpenter les allées du marché et se laisser tenter par des cadeaux ou des produits festifs.





La Retraite aux lampions et le spectacle pyrotechnique à la Folie Desmares. La belle demeure du XVIIIe siècle en a rougi de plaisir ! Après une marche aux lampions depuis le Syndicat d'Initiative jusqu'au parc des Sarments, le spectacle de lumière a illuminé le site.







Petit papa Noël dans les crèches

Il revient chaque année, à la même époque, ravir les petits Châtillonnais qui fréquentent nos crèches. Le Père Noël, que certains découvrent pour la première fois, est attendu, reconnu, applaudi lorsqu'il distribue cadeaux et bonbons. Et les parents ne sont pas les moins attendris quand ils croisent son regard !

A la crèche La Cigogne

A la crèche Les Matelots

A la crèche La Flûte Enchantée, Elizabeth Surget, Adjoint au Maire chargée de la Petite Enfance

A la Folie Desmares, le noël de la crèche familiale

A la crèche des Sablons

A la crèche le Petit Poucet

A la crèche Les Petits Loups

Un service de la Ville proposé aux parents à la recherche d'un mode de garde pour leur enfant :

Le relais assistantes parentales

Relais Assistantes Parentales

La garde d'enfants à domicile est une autre façon d'envisager l'accueil de votre ou vos enfants. Une Assistante parentale vient chez vous et prend en charge le quotidien de vos tout petits. Il est possible de partager cette garde avec une autre famille châtillonnaise. L'assistante parentale est présélectionnée par deux professionnelles de la petite enfance.

Le Relais, c'est une équipe :

Ouvert depuis 2001, l'équipe se compose d'une responsable éducatrice de jeunes enfants, d'une animatrice et d'une psychologue.
La psychologue et la responsable présélectionnent les candidates assistantes parentales.
La responsable éducatrice de jeunes enfants et l'animatrice accueillent les enfants et les adultes, proposent des ateliers d'éveil, de la socialisation tous les matins durant deux heures.
L'équipe du RAP travaille en collaboration avec le service de la Petite Enfance et d'autres partenaires : La CAF et le Conseil général qui subventionnent le relais, le Relais Assistantes Maternelles, l'ACIFE, les autres RAP.

Le Relais Assistantes parentales propose :

Pour les familles :
De l'information sur ce mode d'accueil, de faciliter la démarche d'embauche par une mise en relation avec d'autres foyers et des assistantes parentales en recherche, de l'accueil, du soutien. Des regroupements de parents appelés « accueil - parents », temps d'échanges sur un thème choisi ou les expériences diverses de chacun.

Pour les assistantes parentales :
Une rupture de l'isolement due au travail à domicile, un accompagnement professionnel régulier au sein des ateliers, un suivi personnalisé lors des visites à votre domicile, des actions formatives deux fois par an (« réunion de réflexion » sur un thème).

Pour les enfants :
Des ateliers d'éveil sont mis en place par groupes référents d'enfants et d'adultes. Chacun se retrouve pour des moments de partage, d'exploration, de jeux libres alternant avec des jeux plus structurés (manipulation, puzzles, instruments de découverte du son, marionnettes etc.). Des regroupements festifs ponctuent l'année : galette, carnaval, pique-nique, spectacle.

Contact : 01 46 57 87 18
Sylvie GINOLLIN
Accueil téléphonique
du lundi au vendredi de 14h à 17h
Accueil l'après-midi
sur rendez-vous jusque 17h
Permanence- accueil
jusqu'à 20h le jeudi

4e Journée nationale des assistantes maternelles

Pour la toute première fois, le 22 novembre 2008, les assistantes maternelles de Châtillon se sont mobilisées pour organiser la « 4e journée nationale des assistantes maternelles » avec pour thème, leurs compétences professionnelles. De nombreux visiteurs (parents, futurs parents, grands-parents, PMI...) ont pu apprécier l'exposition de photos d'enfants, prises au cours des journées d'accueil, ainsi qu'une fresque relatant l'historique du métier réalisée pour cette occasion. Les ateliers proposés (maquillage, puzzles, pêche à la ligne, gommettes, coloriages et pâte à modeler) ont fait le bonheur des jeunes enfants. Et, tout au long de la journée, tout le monde a pu profiter d'un buffet. Grands et petits ayant passé une bonne journée, le rendez-vous est pris pour l'année prochaine !
Les assistantes maternelles remercient le service jeunesse pour le prêt de la salle et les professionnels de la petite enfance pour leur présence ce jour-là.

ThéâtrAChâtillon


© Thomas Sylvand

Théâtre

« Le nouveau testament »
de Sacha Guitry
Mise en scène Daniel Benoin
Vendredi 23 et samedi 24 janvier à 20h30

Un médecin surprend sa femme dans les bras du fils de son meilleur ami. Croyant à son suicide, l'épouse infidèle, l'ami, sa femme et leur fils ouvrent son testament : ils y trouvent quelques secrets qui les impliquent tous et qui semblent remettre en cause l'ordre établi.
Portée par huit remarquables comédiens dont Marie-France Pisier et François Marthouret, cette pièce prend des allures d'étude clinique, presque scientifique, sur le devenir des mots « être ensemble ».

Opéra

« Maître Zacharius »
d'après Jules Verne
opéra de Jean-Marie Curti
(Opéra-Studio de Genève)
Samedi 31 janvier à 20h30

Horloger à Genève, Zacharius a tout consacré à sa profession et sa notoriété est immense. Convaincu d'avoir percé les secrets de l'union de l'âme et du corps, il prétend avoir « créé le temps, si Dieu a créé l'éternité ». Cette fatuité le perdra car « qui tentera de se faire l'égal de Dieu sera damné pour l'éternité ! ».


© Fraicher et Matthey

Pour Jean-Marie Curti, compositeur suisse, Jules Verne est un librettiste d'opéra né, il laisse l'espace pour une création riche en contrastes et en atmosphères...
La musique, la mélodie et la voix viennent parfaire ce bijou lyrique.

Théâtre

« Pièces Détachées - OULIPO »
Théâtre de L'Éveil
Vendredi 6 et samedi 7 février à 20h30

Embarquez pour un voyage en Oulipo. Pas de personnage, ni de psychologie, mais un univers loufoque, burlesque et beaucoup d'humour à partir de ces textes iconoclastes. Un manège verbal et malicieux pour comédiens/chanteurs/jongleurs de mots. Le tout agrémenté de grigris, d'accessoires, de lettres, de livres et d'objets divers.

Danse

« Rezo »
Compagnie Wejna – Sylvie Pabiot
Mardi 10 février à 20h30

Dans le cadre de la manifestation « Hors saison » d'ARCADI (Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Ile-de-France).

Conte / Jeune public


© louise k.

« Trois Contes »
d'après Maurice Ravel et Charles Perrault
par les Percussions Claviers de Lyon
Vendredi 13 février à 20h30

Cinq interprètes virtuoses et joueurs animent l'univers étonnant de la percussion actuelle. Les contes, restitués avec la force de leur version originale, sont portés par le charme d'une présence virtuelle qui raconte.
Sur grand écran, des créations vidéo inventives et poignantes illustrent les récits.
Un traitement vif, contemporain, audacieux de deux auteurs incontournables, pour de grandes émotions.

Théâtre à Châtillon
3, rue Sadi Carnot
Réservations : 01 55 48 06 90
Mèl : billetterie@theatreachatillon.com

A la Maison des Arts, du 16 janvier au 15 février 2009

Le 36° dessus

Exposition des œuvres de Guénolé Azerthiope et Aline Gagnaire

Pour sa première exposition de 2009, la Maison des Arts donne carte blanche à deux artistes dont le mélange des talents aboutit au 36°dessus de peinture, de sculptures ou d'objets aussi inhabituels que mystérieux.

Guénolé AZERTHIOPE

Influencé entre autre par Tinguely... ou... Jarry, pataphysicien lui-même, ayant collaboré aux délires de Luis Rego ou Jena-Michel Ribes, homme de théâtre, d'écriture, Guénolé Azerthiope nous propose aujourd'hui des objets qu'il définit ainsi : « je crée des animaux, des machines avec tout et rien... je ne suis pas un sculpteur, je suis un assembleur, un objouecteur de confiance ». C'est clair ! Sinon, pour en savoir, plus il ne reste plus qu'à visiter l'exposition.


Concubins

Aline GAGNAIRE

« D'esprit indépendant, ouvert, corrosif et tendre, spontané et joyeusement spéculatif à la fois, Aline Gagnaire (1922-1997) a évolué en multipliant les recherches contradictoires tout au long de sa vie, sans se formaliser de l'intérêt très relatif que le milieu de l'art pouvait lui porter. Après avoir pris goût aux pictogrammes, elle s'était lancée dans la fabrication de tableaux à base de matériaux récupérés, « tableau-clous », « tableaux-chiffons », « tableaux-matières », empreintes, etc. Tournant le plus souvent autour de la figure humaine, elle s'est plu tantôt à l'épurer, l'étirer, la noyer, comme dans ses étranges reliefs de plâtre blanc. Aline Gagnaire, qui a pu être qualifiée de « femme surréaliste », s'est plutôt affirmée comme enfant de Jarry et de Dada. Elle était notamment membre de l'OuPeinPo (Ouvoir de peinture potentiel), une filiale très secrète du fameux Collège de pataphysique, vouée au discours et à la réflexion à fond perdu sur les constituants de l'œuvre d'art ».

G. Breerette


L'imprévisible

Exposition ouverte tous les jours, sauf le lundi, de 14h à 18h
Maison des Arts - 11, rue de Bagneux
Entrée libre

Conférence Oulipo

La Maison des Arts vous propose une rencontre ludique autour des écritures Oulipiennes
La Genèse de l'Oulipo.
Les auteurs Oulipiens.
Les contraintes (lipogramme, monovocalisme, S+7, acrostiche, acronyme, anagramme...
En toute simplicité et pour le plaisir de titiller les neurones, une mise en pratique de ces jeux d'écritures sera proposée à l'auditoire.
Samedi 31 janvier 2009 à la Maison des Arts à 18h (entrée libre)

Activités des seniors

Des repas de fête pour mieux préparer Noël

Chaque année, la municipalité offre aux seniors la possibilité de se retrouver au cours de déjeuners festifs pour marquer la fin de l'année. 2008 n'a pas fait exception à cette règle traditionnelle, et sur trois jours, plus de 1400 personnes ont déjeuné à l'Espace Maison Blanche, avant de rejoindre la piste pour des danses endiablées !



Les coups de cœur du Syndicat d'Initiative

Le Syndicat vous propose des visites, des spectacles, des journées à thèmes toujours passionnantes, divertissantes et enrichissantes.

ŒNOLOGIE !

Musée du vin

Dans d'authentiques caveaux du XVe siècle venez visiter le Musée du vin sur la rive droite de la Seine. Nous vous proposons une visite guidée avec dégustation.
Déjeuner au Musée et découvrons ensemble le Menu Sauvignon.
Après – Midi : visite de la Maison de Balzac
A deux pas du musée du vin, nichée sur les coteaux de Passy, la maison de Balzac vous invite à un voyage au cœur du romantisme.
Visite guidée avec conférencière.
Une journée à vivre sans modération !
Samedi 28 fevrier 2009
Départ : 9h30 - Tarif : 45 €

ZENITH DE PARIS !

LES CHŒURS DE FRANCE : LA GRANDE SYMPHONIE DE BREL
400 Choristes et l'Orchestre de France
Véritable légende de la chanson francophone, Jacques BREL nous a quittés il y a 30 ans, laissant derrière lui des chansons inoubliables et le souvenir brûlant d'un homme entier, passionné de mots et de musique.
...30 ans après sa disparition, Jean Claude Oudot et son équipe artistique vous proposent de redécouvrir l'œuvre et l'univers du poète à travers des harmonisations originales et des orchestrations inédites sous la direction d'Alberto Visentin. Un superbe voyage au pays de l'enfance et du courage, de l'amour et de la révolte, de la vieillesse et de la vie.

PLACES EN CARRÉ OR
Dimanche 29 mars 2009
Départ : 13h30 - Tarif : 55 €

Pour tout renseignement :
SYNDICAT-D'INITIATIVE
21 Rue Gabriel Péri
Tél. : 01 46 57 93 32 - Fax : 01 40 92 10 80
Email : syndicat-initiative@chatillon92.fr

Horaires d'ouverture
Mardi – jeudi :
9h à 12h30 et 14h30 à 19h
Mercredi – vendredi : 9h à 12h30 et 14h à 18h30 - Samedi : 9h à 12h.
Fermeture : Samedi après-midi, Dimanche, Lundi

25 ans : le bel âge de l'ACARPA !



L'Association Châtillonnaise pour les Activités des Retraités et Personnes Agées (ACARPA) a dignement fêté son anniversaire dans la grande salle de l'Espace Maison Blanche qui en ce jour, avait revêtu ses plus beaux atours.
Cela fait 25 ans, que sous l'égide de Jean-Pierre Schosteck, l'ACARPA propose aux seniors châtillonnais de nombreuses activités de loisirs, culturelles ou sportives, en créant, parmi tous ses membres et animateurs, un véritable sens de la convivialité et de la solidarité. Et en ce jour de décembre, ils étaient nombreux à partager ce sentiment d'appartenir, ensemble, à la grande famille de l'ACARPA.

Parmi les convives, Mme Michèle SCHOSTECK



Sur la photo de famille : Christine Paquet, responsable des structures de la ville pour les seniors, Valérie Devay, adjoint au Maire chargée des seniors, Jean-Pierre Schosteck, député-maire, Marie-Claude Bouzon, ancien maire adjoint et présidente de l'ACARPA, Sophie Fontaine, ancien maire adjoint, Denise Lavoix, ancien conseiller municipal déléguée, et Denise Faucoeur, ancienne directrice de l'ACARPA.



Adhérents, animateurs, tous avaient répondu présents pour cet anniversaire

Les activités des seniors

L'ACARPA vous propose :

Mardi 10 février
DÉJEUNER DANS UN RESTAURANT DU FAMEUX QUARTIER CHINOIS ET VISITE DU QUARTIER CHINOIS
A quelques jours du Nouvel An chinois, partez à la découverte du quartier chinois de Paris, de la culture et des traditions de ses habitants et de sa gastronomie.
Déjeuner au restaurant chinois : **« le New China Town »**
Après le repas : **découverte guidée** de ce quartier grouillant d'activités et de commerces, de ses habitants, de ses bâtiments, de ses commerces, de ses traditions et édifices religieux.
Après la visite : **temps libre** dans les commerces.

Lundi 23 février
BAL DES SENIORS
Après-midi dansante animée par Didier COUTURIER, goûter gourmand et possibilité d'inviter tous ses amis à sa table dans un espace agréable et accueillant : voici les ingrédients simples qui recueillent toujours la faveur des adhérents et concourent à la fidélité et à la réputation des bals seniors de Châtillon.
14h à 18h – Espace Maison Blanche

Jeudi 26 février
SOIRÉE AU CENTRE NATIONAL DE LA DANSE DE PANTIN : VISITE, DÎNER ET SPECTACLE
La visite guidée des coulisses du Centre national de la danse vous fera découvrir l'architecture exceptionnelle de ce bâtiment de 7 000 m²: des studios de danse aux coulisses en passant par la médiathèque. Après le dîner sur place vous assisterez à la représentation de :
VIA KATLEHONG DANCE – NKULULEKO. La compagnie Via Katlehong Dance défend la culture « pantsula » née dans les ghettos durant l'apartheid en Afrique du Sud. Style de vie, mode, musique, danse, codes gestuels et paroles, les interprètes utilisent la « tap dance » d'inspiration zouloue et les danses mineures, les gumboots pour créer un langage qui parle aux spectateurs.
Renseignements et inscriptions : 01 47 35 30 93



L'actualité de la Médiathèque

Séances vidéo enfants

La fiction en rapport avec les animations de la médiathèque sera mise en valeur en ce début d'année 2009.

le mercredi à 14h30

« Trente et un pas dans la forêt des contes »

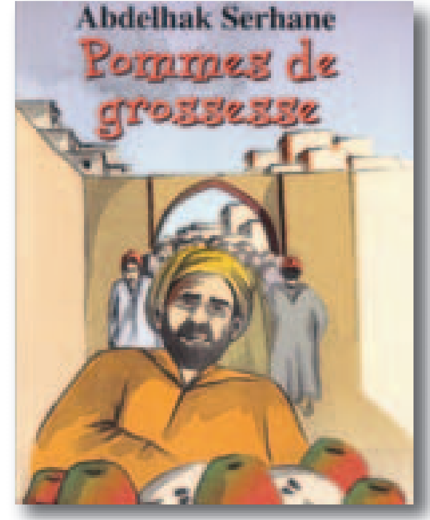
Mercredi 11 Février

« Toujours aller dans le bois, sinon la vie ne commence pas. Sinon, on ne grandit pas. » Ainsi commence, par cette incisive invite, « Le Cil du loup », l'un des trente contes proposés dans ce DVD. Dans le bois, il y a le loup. Il a quelque chose à nous confier, quelque chose qui nous fera adulte si nous sommes enfant, enfant si nous sommes adulte. Une rencontre initiatique, en quelque sorte, qui nous permet de regarder notre propre vie et, peut-être, de devenir transparent à nos secrets. De bouche à oreilles, les contes agissent comme des miroirs où se reflètent les dilemmes de la vie.

Le temps aussi, pour chaque enfant de se promener dans les bois pendant que le loup y est, et le temps d'en ressortir.
Ce DVD rassemble trente contes du monde, recueillis sous deux formes :
-quinze adaptations audiovisuelles d'albums de littérature jeunesse
-quinze contes dits par une conteuse ou un conteur

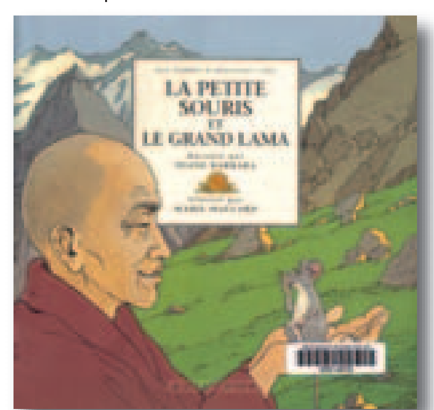
« Un Petit chacal très malin »
Conte de sagesse (Inde)
Un Brahmane, un jour, eu pitié d'un tigre emprisonné. Celui-ci avait grand soif et implorait qu'on le délivre. Hélas, sitôt fait, l'ingrat prédateur se jeta sur le bon homme, lequel obtint que le fauve se conforme à l'avis des cinq premiers êtres qu'ils rencontreraient...

« La Pomme de grossesse »
Conte merveilleux (Maroc)



Une femme achète une pomme magique destinée à lui faire avoir un enfant. Seulement, c'est son mari qui mange la pomme. A peine une fille naît-elle à ce dernier par le mollet, qu'un aigle l'emporte dans son nid au sommet du plus haut minaret de la ville. Des années plus tard, un jeune prince viendra à elle...

« La Petite souris et le grand lama »
Conte de sagesse (Tibet)
A quoi sert d'apparaître comme un gros chat, un grand chien, un énorme tigre, si l'on garde au fond de soi un cœur de petit animal apeuré ?



C'est la leçon que la petite souris apprend au contact du grand lama tibétain qui l'a recueillie...

« La Petite fille de glace »
Conte merveilleux (Pays nordiques)
Dans une maison de cristal au beau milieu d'un lac gelé dont la glace, à tout instant, menace de rompre, une petite fille rêveuse et solitaire se tient à l'abri des rayons du soleil. Sur son berceau, en effet, avait été écrit : « Mille ans elle vivra si le soleil jamais ne l'effleure ».
Sa millième année approchant, la fillette voudrait tant voir s'accomplir son plus cher désir...

« La Plus mignonne des petites souris »
Conte de sagesse (Asie)



Dans la famille Rongetout, on demande la fille : aux yeux de son papa, la plus mignonne des petites souris ! Le voilà parcourant la terre à la recherche du gendre parfait : Soleil, Nuage, Vent, tour à tour lui démontreront que le puissant des puissants n'est peut-être pas celui qu'il croit...

Médiathèque
2, rue Laségue
Tél. : 01 46 54 15 56

Les commerçants et artisans de Châtillon souhaitent à tous leurs clients leurs meilleurs vœux pour 2009



Pratique

Menus du mois de janvier et février

Lundi 26 janvier
Taboulé
Fricassée de porc à l'ancienne
Gratin de chou fleur
Camembert
Pomme

Mardi 27 janvier
Betteraves mimosa
Boulette de boeuf à la tomate
Coquillette
Yaourt arôme
Banane

Mercredi 28 janvier
Carottes râpées au citron
Poulet rôti
Courgettes sautées
Emmental
Gâteau girouette

Jeudi 29 janvier
Tomate basilic
Rôti de porc viande française
Petits pois au jus
Yaourt
Compote de pomme

Vendredi 30 janvier
Salade chinoise
Paella filet de poisson
Carré de l'Est
Flan vanille

Lundi 2 février
Salade de lentille
Spaghetti bolognaise
Brie
Orange

Mardi 3 février
Salade farandole
Rôti de dinde sauce champignons
Printanière de légumes
Petit suisse fruité
Gâteau d'anniversaire

Mercredi 4 février
Potage de légumes
Sauté de veau français
Poêlée de légumes
Rondelé aux noix
Palmier

Jeudi 5 février
Salade grecque
Escalope de porc viande française
Purée de haricot vert
Demi sel
Compote pomme fraise

Vendredi 6 février
Salade de Riz
Poisson pané au citron
Epinards-PDT béchamel
Edam
Kiwi

Lundi 9 février
Salade du pêcheur
Sauté de bœuf race à viande
Carottes vichy
Vache qui rit
Clémentines

Mardi 10 février
Radis beurre
Emince de dinde label rouge
Courgette sautée
Velouté fruit
Crêpe au sucre

Mercredi 11 février
Concombres à la menthe
Quenelle de volaille
Riz
Demi sel
Compote pomme abricot

Jeudi 12 février
Salade de mais
Couscous agneau
Saint Paulin
Orange

Vendredi 13 février
Salade verte aux croûtons
Filet de hoky provençale
Purée de pomme de terre
Fromage blanc
Ananas sirop

Lundi 16 février
Vacances
Betterave vinaigrette
Tomate farcie
Riz
Yaourt nature
Orange

Mardi 17 février
Vacances
Salade iceberg
Nuggets de volaille
Haricot vert
Mimolette
Madeleine

Mercredi 18 février
Vacances
Salade de pâtes
Omelette
Chou fleurs persillées
Fromage ovale
Pomme

Jeudi 19 février
Vacances
Tomate basilic
Escalope de porc
Lentilles à la paysanne
Tomme noire
Mousse au chocolat

Vendredi 20 février
Vacances
Œuf dur mayonnaise
Blanquette de poisson
Pomme persillée
Fromage blanc
Banane

Lundi 23 février
Vacances
Salade de maïs
Normandin de veau à la tomate
Tortis
Coulommiers
Poire

Mardi 24 février
Vacances
Salade coleslaw
Sauté de boeuf race à viande
Poêlée campagnarde
Yaourt Nature
Beignet à la pomme

Mercredi 25 Février
Vacances
Carottes râpées
Escalope de dinde label rouge
Pomme potatos
Camembert
Cocktail de fruit

Jeudi 26 Février
Vacances
Taboulé
Rôti de veau français
Haricot beurre
Gouda
Banane

Vendredi 27 Février
Vacances
Salade mêlée à l'emmenthal
Brandade
Fromage fondu fripon
Ananas au sirop

Sous réserves de modifications

Liste des permis de construire

25 novembre 08	Francisco RODRIGUES	35, rue Jean-Pierre Timbaud	Extension d'un pavillon
1er décembre 08	PARIS HABITAT OPH	138 à 150, rue des Roissys	Réfection d'une clôture
8 décembre 08	Caroline FITREMAN	68, rue Pierre Brossolette	Véranda / auvent sur façade arrière d'un pavillon
9 décembre 08	Jacques MALLARME	22, rue Ampère	Création d'un SAS dans entrée d'un pavillon
9 décembre 08	Sarl Elisa Coiffure	101-103, av. de Paris	Réfection vitrine et enseigne d'une boutique
9 décembre 08	Dominique FEUILLADE	74, av. de la Division Leclerc	Prolongement d'une clôture
16 décembre 08	Guillaume LUSSEAU	21, bd Félix Faure	Fenêtres de toit en combles et modification façade jardin
16 décembre 08	Geoffroy GOHIN	27, bd de Vanves	Percement d'une porte fenêtre sur la façade jardin d'un Pavillon
16 décembre 08	Patrick JULLIEN	139, rue Lasègue	Réfection de la toiture d'un pavillon

État civil

NAISSANCES Décembre 2008

FOIRE Simon Iollan Ethan
25 novembre

CHENFIR Alya
27 novembre

HOUDIF Yani
29 novembre

BEGUE Lana Marie Clara
30 novembre

SPROCANI Chloé Juliana Jeanne
5 décembre

HABACHE Natasha Rose
6 décembre

van ACKERE Gwenaëlle Josiane Marie-Roselyne
7 décembre

VINH--MARTINS Mel Kiêu
8 décembre

DUVAL Teva
10 décembre

BONTE Julian Tinucu
11 décembre

KHAYAT Théo Jean Sion
12 décembre

DESJARDINS Annelou Sophie Hélène Thelma
13 décembre

BARRETO Johane
14 décembre

BALLAND Esteban Ralf
14 décembre

BLANC Noura Fatima
18 décembre

BLANC Kenza Maria
18 décembre

ABDESLAM Yanis
18 décembre

LHUILLIER Juliette Catherine Danielle
19 décembre

EL ASSINE Isaac
19 décembre

EL ASSINE Adam
19 décembre

COUTURIER Ileana
23 décembre

YAGO Tia Muriel Yolande
24 décembre

GARDI--BAIZE Julie Alessandra
24 décembre

PICOT Robin Jean Nicolas
25 décembre

MORELLE Baptiste Robert Félix Michel
26 décembre

JANJIC Yvane Miki
28 décembre

HAMIMI Yanni
28 décembre

DOMINIQUE Camerone
29 décembre

LOUIS Maxime Anthony Christian
31 décembre

MARIAGES Décembre 2008

AROUS David Maurice et PERETTI Aurélie Marie-Odile

JENNES Jean-Pierre Claude André et TAHIRI Saïda

MANDONNET Yves Henri Roger et HENRY Marion Karine

DÉCÈS Décembre 2008

SCORDIA née EYNARD Lilia Elvina Clelia

BORDEDEBAT Bertrand Daniel

GUÉRET née LAMBERT Clotilde Madeleine

CARRÉ née LANCELEVÉE Raymonde

GARETTE née JULIEN Marie-Thérèse Clotilde

HAMMOUZOUZA Abdelhamid

DEROUIN née LE GUENNEC Claudine Françoise

BUSSEROLLE Michel

WARTEL née VEILLARD Denise Fernande

DERAMAUX Denise, Nelly, Catherine

BERTHET Edouard Louis Victor

COURTEL Yann

EURY née LASSALE Georgette Madeleine

DEVEYCX née HONGROIS Christiane

ANDREUX née GOULIN-GAUDY Juliette Lucie

BŒUF Jeannine Marie Louise Emilienne

CORLU Jean, Claude

LE CARQUET André Yves

LALOGE Philippe Jean

REYNAUD Gérard Georges

PRÊTRE née SOLLIER Marie Louise Jeanne Yvette

RICHARD née MOUSSARD Juliette Charlotte Abraham

MICHEL Bernard André Robert

BADREDDINE Badreddine

Toute l'actualité de votre ville :
www.ville-chatillon.fr

un mois

15 Janvier Février — À CHÂTILLON

ZOOM

“Le 36° dessus”
Exposition à la Maison des Arts
du 16 Janvier au 15 Février

“Reflet d’une vie”
Exposition à la Folie Desmares
du 24 Janvier au 8 Février

Animations

“Dîner Spectacle contre la Drépanocytose”
A L’Espace Maison Blanche
Samedi 17 Janvier à partir de 18h30

“Trente et un pas dans la forêt des contes”
Séances vidéo enfants à la Médiathèque
Mercredi 11 Février à 14h30

Concerts

“Concerts du Choeur Eonia”
Eglise Saint-Philippe Saint-Jacques
Samedi 7 Février à 20h30
Dimanche 8 Février à 17h00

Conseil Municipal

“Conseil Municipal“
Salle des Mariages - Hôtel de Ville
Mercredi 11 Février à 19h30

Conférence

“Conférence Oulipo”
Maison des Arts à 18h
Samedi 31 Janvier 2009

“Comment aider son enfant pour un épanouissement scolaire harmonieux”
Au Centre guynemer
Mercredi 21 Janvier

Expositions

“Le 36° dessus”
A la Maison des Arts - Guénolé Azerthiope et Aline Gagnaire
Du 16 Janvier au 15 Février

“Fragments”
Au Centre Guynemer
Jusqu’au 31 Janvier

“Reflets d’une vie”
A la Folie Desmares
Peinture de Jacques Letellier
Du 24 Janvier au 8 Février

Ciné-goûter

“Le bonhomme de neige”
A partir de 3 ans
Samedi 24 Janvier à 15h

“Cinéma Paradiso”
A partir de 9 ans
Mercredi 11 Février à 15h

Ciné-Club

Cycle Marginaux des 70’s
“Miracle en Alabama”
Dimanche 1er Février à 20h45

“Un après-midi de chien”
Dimanche 15 Février à 20h45

Cinéma

Du mercredi 21 au mardi 27 janvier

Il divo (1h40/vo)
Mercredi 21 à 20h45
Vendredi 23 à 20h45
Samedi 24 à 20h45
Dimanche 25 à 17h30
Mardi 27 à 20h45

I feel good (1h48/vo)
Jeudi 22 à 20h45
Vendredi 23 à 15h
Samedi 24 à 17h30
Dimanche 25 à 20h45
Lundi 26 à 20h45

Du mercredi 28 au mardi 3 février

Niko, le petit renne (1h21)
Mercredi 28 à 15h
Samedi 31 à 15h
Dimanche 1er à 15h

Les ailes pourpres : le mystère des flamants (1h15)
Vendredi 30 à 15h & 20h45
Samedi 31 à 17h30
Dimanche 1er à 17h30
Mardi 3 à 20h45

Largo Winch (1h48)
Mercredi 28 à 20h45
Jeudi 29 à 20h45
Samedi 31 à 20h45
Lundi 2 à 20h45

Du mercredi 4 au mardi 10 février

La famille suricate (1h24)
Samedi 7 à 15h
Dimanche 8 à 15h
Mardi 10 à 20h45

Louise Michel (1h30)
Vendredi 6 à 20h45
Samedi 7 à 17h30
Dimanche 8 à 20h45
Lundi 9 à 20h45

Un barrage contre le pacifique (2h)
Mercredi 4 à 20h45
Vendredi 6 à 15h
Samedi 7 à 20h45
Dimanche 8 à 17h30

Zazie dans le métro (1h32)
Jeudi 5 à 20h45

Du mercredi 11 au mardi 17 février

Frozen river (1h37/vo)
Jeudi 12 à 20h45
Samedi 14 à 17h30
Lundi 16 à 20h45

Espion(s) (1h39)
Mercredi 11 à 20h45
Vendredi 13 à 15h & 20h45
Samedi 14 à 20h45
Dimanche 15 à 17h30
Mardi 17 à 20h45

Le bal des lucioles (0h43)
Samedi 14 à 15h
Dimanche 15 à 15h

Sport

Tennis de Table
Au gymnase des Sablons
Championnat de France
Vendredi16 Janvier

Volley-Ball
Au Gymnase des Sablons
SCMC Féminine Départementale 1 / Bois colombes
Dimanche 18 Janvier

Judo
Au Gymnase République
Trophée annuel amitié et respect
Samedi 24 et Dimanche 25 Janvier

Football
Au Stade Municipal
SCMC 18 ans / CA Paris
SCMC Seniors 1 / Voltaire
Samedi 25 Janvier

Randofass
Randonnée (Assemblée générale)
Dimanche 25 Janvier

Football
Au Stade Municipal
SCMC Loisir / Boissy
Lundi 26 Janvier

Futsal
Au Gymnase République
Châtillon / Bagneux
Lundi 26 Janvier

Tennis de Table
Au Gymnase des Sablons
Championnat de France
Vendredi 30 Janvier

Tennis de Table
Au Gymnase des Sablons
Criterium fédéral Jeunes / Adultes
Samedi 31 Janvier et dimanche 1er Février

Volley-Ball
Au Gymnase des Sablons
SCMC Régional 1 / Volley 6
Samedi 31 Janvier

Football
Au Stade Municipal
SCMC 13 ans A / Chaville
Samedi 31 Janvier

Football
Au Stade Municipal
SCMC Anciens 1 / ACBB
SCMC Seniors 1 / Paris Alésia
SCMC Seniors 2 / Paris Alésia
Dimanche 1er Février

Football
Au Stade Municipal
SCMC Poussins / Bourg la Reine
SCMC Benjamins 2 / Chaville
SCMC 13 ans B / Bourg la reine
Samedi 7 Février

Volley-Ball
Au Gymnase des Sablons
SCMC Féminine Départementale 1 / Malakoff USMM
Dimanche 8 février

Randofass
Randonnée Difficile
Dimanche 8 Février

Football
Au Stade Municipal
SCMC Anciens 2 / Issy 2
SCMC 15 ans / Paris Alésia
SCMC Seniors 2 / Racing Anciens
FCPC / Juventus Paris
Dimanche 8 Février

Volley-Ball
Au Gymnase République
SCMC Régional 1 / AVB Val d’Yerres
Samedi 14 Février

Randofass
Randonnée Matinée
Dimanche 15 Février

Théâtre

“Le nouveau testament”
Vendredi 23 et Samedi 24 Janvier à 20h30

“Maître Zacharius”
Samedi 31 Janvier à 20h30

“Pièces détachées - Oulipo”
Vendredi 6 et Samedi 7 Février à 20h30

“Rezo”
Mardi 10 Février à 20h30

“Trois contes” jeune public
Vendredi 13 Février à 20h30

Points de rencontre :

Hôtel de Ville : *1, Place de la Libération* - 01 42 31 81 81 **Salle de cinéma** : *7, bis Rue de la Mairie* - 01 42 53 05 30 **Théâtre** : *3, Rue Sadi Carnot* - 01 46 57 22 11 **Médiathèque** : *2, Rue Lasègue* - 01 46 54 15 56 **Salle Jacques Prévert** : *21, Rue Gabriel Péri* - 01 46 57 93 32 **Centre Guynemer** : *2, Rue Guynemer* - 01 46 56 94 95 **Conservatoire** : *5, Rue Paul Bert* - 01 42 53 14 18 **Maison des Enfants** : *34, Rue Guy Moquet* - 01 46 56 62 81 **Stade Municipal** : *35, Avenue Clément Perrière* - 01 46 56 62 50 **Gymnase République** : *21, Avenue de la République* - 01 46 56 92 05 **Espace Maison Blanche** : *2, Avenue Saint-Exupéry* - 01 40 92 99 90 **Gymnase des Sablons** : *80, Avenue de Verdun* - 01 46 29 38 56 **Stade Nautique** : *57, Rue Jean BOUIN* - 01 46 45 33 20 **Maison des Arts** : *11, Rue de Bagneux* - 01 40 84 97 11

RENSEIGNEMENTS
MAIRIE DE CHÂTILLON
01 42 31 81 81

Retrouvez toutes ces information sur
www.ville-chatillon.fr

Permanences

La mairie est ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (19h le jeudi), et le samedi de 9h à 12h.
Tél. : 01 42 31 81 81

Permanences des Élus :

Jean-Pierre SCHOSTECK, Député-Maire, reçoit tous les jours en mairie sur rendez-vous.

Jean-Pol HINDRE, 1er adjoint au maire chargé de la Culture, des Finances et de l'Information, reçoit le vendredi de 16h à 18h sur rendez-vous.

Jean-Paul BOULET, adjoint au maire chargé des affaires scolaires et des Transports, reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Valérie DEVAY, adjoint au maire chargée des affaires sociales, des seniors et du handicap, reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Sylvie LAFFORE – MYSLIWICE, adjoint du maire chargée du cadre de vie (urbanisme, décor urbain, voirie) reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Jean-Claude CAREPEL, adjoint au maire chargé des affaires économiques reçoit sur rendez-vous.

Elizabeth SURGET, adjoint au maire, chargée de la petite enfance et de la vie des quartiers reçoit sur rendez-vous.

Patrick JAEHRLING, adjoint au maire chargé des affaires générales, de l'État-civil, des élections et du personnel, reçoit sur rendez-vous.

Claudie THEILLOUT, adjoint au maire chargée de la santé et de l'hygiène reçoit sur rendez-vous.

Daniel VASTEL, adjoint au maire, chargé du sport et du marché communal, reçoit sur rendez-vous.

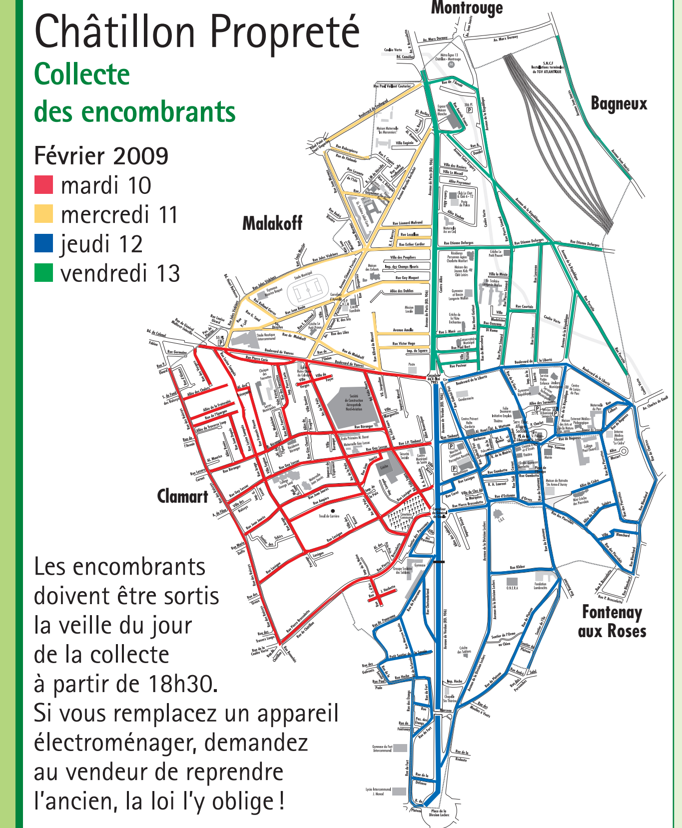
Pascale MALHERBE, adjoint au maire, chargée du développement durable, reçoit sur rendez-vous.
Pour prendre rendez-vous : 01 42 31 81 09.
Tout le courrier doit être adressé à Monsieur le Député-Maire, Hôtel de Ville, 1, place de la Libération, 92320 Châtillon.

Martine GOURIET, Conseillère générale, reçoit en mairie de Châtillon les premier et troisième samedis de chaque mois de 10h à 11h30
Prochaines permanences : **7 et 21 février 2009**
Hôtel du département – 2 à 16 boulevard Soufflot
92015 Nanterre – Tél. : 01 47 29 30 31

Châtillon Propreté

Collecte des encombrants

Février 2009
- mardi 10
- mercredi 11
- jeudi 12
- vendredi 13



Les encombrants doivent être sortis la veille du jour de la collecte à partir de 18h30.
Si vous remplacez un appareil électroménager, demandez au vendeur de reprendre l'ancien, la loi l'y oblige !

Collecte sélective mode d'emploi !

Merci de bien respecter les jours de collecte pour un tri utile !
- **Bacs jaunes :** (papiers, emballages...) (pavillons et immeubles collectifs) Zone nord : le mercredi – Zone sud : le jeudi
- **Bacs verts :** (verre) (uniquement pour les pavillons) Le mercredi
- **Bacs marrons :** (ordures ménagères traditionnelles)
  - Pavillons : Zone nord : mardi - samedi – Zone sud : lundi - vendredi
  - Immeubles collectifs : Zone nord : mardi - jeudi – samedi / Zone sud : lundi – mercredi – vendredi

Une question sur la collecte sélective ? 01 58 07 15 86

Pharmacies de Garde

Dimanche 18 janvier
Pharmacie THEILLOUT
48 bd de Vanves
à Châtillon
Tél. : 01 42 53 39 10

Dimanche 25 janvier
Pharmacie PICARD
4 place Jean Mermoz
à Châtillon
Tél. : 01 47 35 34 48

Dimanche 1er février
Pharmacie M'BAPPE
62, avenue de la Division Leclerc à Châtillon
Tél. : 01 46 55 28 83

Dimanche 8 février
Pharmacie PICARD
4 place Jean Mermoz
à Châtillon
Tél. : 01 47 35 34 48

Dimanche 15 février
Pharmacie FAVAL
44, avenue de Paris
à Châtillon
Tél. : 01 42 53 68 86

Dimanche 22 février
Pharmacie RIOU
47, rue Béranger
à Châtillon
Tél. : 01 46 42 62 95

Numéros d'urgence

Pompiers : 18
Police : 17
Urgences dentaires :
01 47 78 78 34

Garde médicale :

La garde médicale de Châtillon est assurée tous les jours sur le lieu de garde intercommunal. Du lundi au samedi de 20 h à 24 h. Les dimanches et jours fériés de 9h à 13h et de 16h à 20h

EN CAS D'URGENCE APPELEZ LE 15

Suite à votre appel au centre 15 qui nous préviendra de votre arrivée et nous communiquera vos coordonnées, vous y serez soigné par l'un des 90 médecins des communes de Châtillon, Clamart, Malakoff, Meudon, Montrouge ou Vanves qui participent au fonctionnement de ce lieu de garde.

CinémaChâtillon

Du mercredi 21 au mardi 27 janvier

Le bonhomme de neige (0h30)
Mercredi 21 à 15h
Samedi 24 à 15h (Ciné-Goûter)
Dimanche 25 à 15h

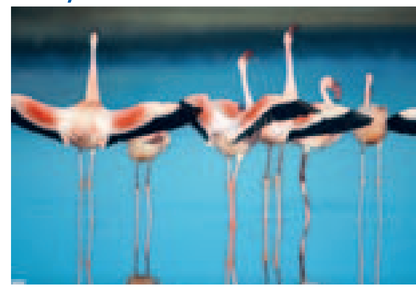
Il divo (1h40/vo)
Mercredi 21 à 20h45
Vendredi 23 à 20h45
Samedi 24 à 20h45
Dimanche 25 à 17h30
Mardi 27 à 20h45

I feel good (1h48/vo)
Jeudi 22 à 20h45
Vendredi 23 à 15h
Samedi 24 à 17h30
Dimanche 25 à 20h45
Lundi 26 à 20h45

Du mercredi 28 au mardi 3 février

Niko, le petit renne (1h21)
Mercredi 28 à 15h
Samedi 31 à 15h
Dimanche 1er à 15h

Les ailes pourpres : le mystère des flamants (1h15)



Vendredi 30 à 15h & 20h45
Samedi 31 à 17h30
Dimanche 1er à 17h30
Mardi 3 à 20h45

Largo Winch (1h48)



Mercredi 28 à 20h45
Jeudi 29 à 20h45
Samedi 31 à 20h45
Lundi 2 à 20h45

Ciné-Club
Cycle Marginaux des 70's
Miracle en Alabama (1h46/vo)
Dimanche 1er à 20h45

Du mercredi 4 au mardi 10 février

La famille suricate (1h24)



Samedi 7 à 15h
Dimanche 8 à 15h
Mardi 10 à 20h45

Louise Michel (1h30)
Vendredi 6 à 20h45
Samedi 7 à 17h30
Dimanche 8 à 20h45
Lundi 9 à 20h45

Un barrage contre le pacifique (2h)
Mercredi 4 à 20h45
Vendredi 6 à 15h
Samedi 7 à 20h45
Dimanche 8 à 17h30

Zazie dans le métro (1h32)
Jeudi 5 à 20h45

Du mercredi 11 au mardi 17 février

Cinéma Paradiso (2h03/Ciné-Goûter)
Mercredi 11 à 15h

Frozen river (1h37/vo)
Jeudi 12 à 20h45
Samedi 14 à 17h30
Lundi 16 à 20h45

Espion(s) (1h39)
Mercredi 11 à 20h45
Vendredi 13 à 15h & 20h45
Samedi 14 à 20h45
Dimanche 15 à 17h30
Mardi 17 à 20h45

Le bal des lucioles (0h43)
Samedi 14 à 15h
Dimanche 15 à 15h

Ciné-Club
Cycle Marginaux des 70's
Un après-midi de chien (2h10/vo)
Dimanche 15 à 20h45

Cinéma pratique

Plein tarif : 6 euros
Tarif réduit : 4,5 euros
Tarif adhérent : 4 euros
Tarif enfant : 4 euros
Tarif groupe : 3 euros

Numéro répondeur : 08 92 68 05 79
Adresse : 7 bis rue de la Mairie
92320 Châtillon
Téléphone : 01 42 53 05 30
Administration : 01 46 57 92 04
Site internet :
www.theatreachatillon.com
Email :
cinema@theatreachatillon.com



Ciné-goûter

Retour sur deux classiques du Ciné-Goûter châtillonnais pour célébrer comme il se doit l'entrée dans cette année 2009. Deux classiques, l'un le samedi pour les petits, l'autre le mercredi pour les plus grands. Deux façons de s'émerveiller et de s'amuser, de prendre du bon temps tout en dégustant: tentez l'expérience!

Le bonhomme de neige



0h30 – GB – de Dianne Jackson – Film d'animation en couleur

Un petit garçon façonne un bonhomme de neige qui prend vie. Ils partent faire un tour en moto puis le bonhomme de neige récupère de ses efforts dans un congélateur avant d'emmener son compagnon dans les airs jusqu'au Pôle Nord où ses semblables fêtent Noël sur l'invitation du Maître de Cérémonie. **À partir de 3 ans**

Samedi 24 Janvier à 15h

Cinema Paradiso



2h03 – Italie – de Giuseppe Tornatore

Rome, année 80. Salvatore, cinéaste, apprend que son vieil ami Alfredo est mort. Flash-back. Quarante ans plus tôt, en Sicile, Salvatore, surnommé Toto, hantait le cinéma «Paradiso». Quand il n'était pas à l'école ou à l'église, Salvatore s'enfermait avec Alfredo qui lui apprenait la vie grâce aux mélos et aux comédies. À partir de 9 ans

Mercredi 11 Février à 15h

Le Ciné-Goûter, kézako? C'est tout simple: Pour un tarif unique de 3 euros, le Cinéma de Châtillon et le Conseil Général des Hauts-de-Seine vous proposent un film, une animation et un goûter. Manifestation co-organisée en partenariat avec le Conseil Général des Hauts-De-Seine.

Pour toute information, contactez Bertrand PINSAC au 01 46 57 92 04 ou par mail : cinema@theatreachatillon.com

LE CINÉ-CLUB PAR DELÀ LES IMAGES

Ciné-club

Cycle Marginaux des 70's

Après avoir démarré le cycle Marginaux des 70's en pleine nature avec le beau western enneigé qu'est Jeremiah Johnson de Sydney Pollack, embarquons pour le Sud Profond avec ce *Miracle en Alabama*, deuxième film déchirant d'Arthur Penn, adapté d'une pièce où la grande Ann Bancroft jouait déjà le rôle principal sur scène et tiré d'un livre témoignage poignant. Précurseur du mouvement culturel du Nouvel Hollywood, Penn s'empare de ce sujet brûlant avec la passion et le talent qu'on lui connaîtra par la suite *(Little Big Man, Georgia, Bonnie and Clyde)*.

Helen Keller n'entend plus, ne voit plus et ne parle plus, il ne lui reste que le toucher pour communiquer avec l'extérieur mais son psychisme est gravement affecté par ses multiples handicaps. Avant d'envisager l'internement, ses parents, désemparés, font appel à une institutrice spécialisée.

MIRACLE EN ALABAMA :
Dimanche 1er février à 20h45 (séance)

Poursuivons dans l'authentique avec, encore, une histoire vraie, fait-divers drôle et tragique mêlé d'une humanité comme l'affectionne tant Sydney Lumet. Grand film social et engagé, ***Un après-midi de chien*** fut célébra en son temps comme une véritable réussite artistique ainsi qu'un beau succès critique et public. On salua également la performance remarquable d'Al Pacino qui, mettant à mal son image de star en jouant un personnage homosexuel, fut nommé à l'Oscar du meilleur acteur qu'il rata de peu au profit de Jack Nicholson.

A Brooklyn, deux apprentis gangsters maladroits, Sonny et Sal tentent de braquer une banque mais le piège se referme très rapidement et ils se retrouvent cernés par la police. Ils vont devoir négocier avec le Capitaine Moretti.

UN APRÈS-MIDI DE CHIEN :
Dimanche 15 février à 20h45 (séance)

Prochaine séance :

LE PRIVÉ « THE LONG GOODBYE » :
Dimanche 1er mars à 20h45 (séance)

Contact : Baptiste Laborie 06 20 59 30 66 / cineclub.pdli@gmail.com
Tarifs : Séance : 5€ / Adhésion : 3,5€
Cinéma À Châtillon : 7 bis rue de la Mairie
Accès : M° Châtillon-Montrouge (ligne 13), Bus 194, 195, 295 (arrêt J.P Timbaud)

Bienvenue aux nouveaux commerces châtillonnais !

ÉVÉNEMENT FLORAL

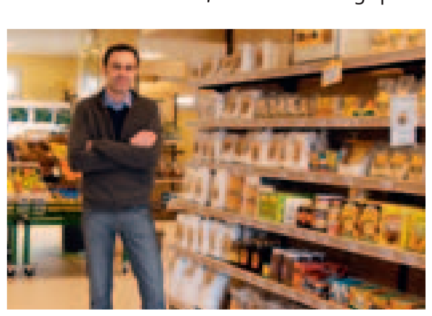
Madame Greiner vous accueille dans une boutique pleine de couleurs et de senteurs et vous propose bouquets et compositions pour toutes les occasions de la vie.



Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 19h30 et le dimanche de 9h30 à 13h.
13, avenue Saint-Exupéry
Tél. et fax : 01 40 84 00 56
www.evenementfloral.fr

LA VIE CLAIRE

La célèbre enseigne Bio vient de s'installer avenue Saint-Exupéry. François Bohler, gérant du supermarché, vous propose toute la gamme de ce que l'on peut trouver aujourd'hui en produits bio alimentaires, mais aussi vinicoles, ou cosmétologiques.



Ouvert le lundi de 14h à 19h30, du mardi au vendredi de 10h à 14h et de 15h à 19h30, le samedi de 9h30 à 13h30 et de 14h30 à 19h30.
9, avenue Saint-Exupéry
Tél. : 01 46 12 90 41
www.lavieclaire.com

LES DEUX ROSES

Envie de cuisine libanaise ? André Khater vous accueille dans établissement traiteur – restaurant et vous propose un large choix de mets savoureux, mezzé froid, mezzé chaud, sans oublier des sandwiches végétariens et à la viande, des galettes au thym, fromage, viande et épinard…

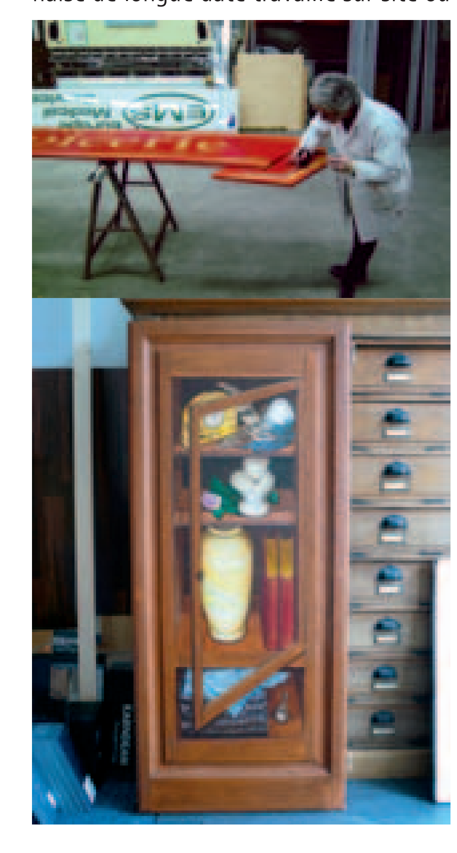
Ouvert du lundi à samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 13h.



13 place Jean Mermoz
Tél. : 06 71 81 29 24

Sophie RACE-MARIE, peintre décoratrice

Après des études aux Beaux Arts d'Angoulême et aux Arts déco à Paris, une expérience professionnelle riche dans le domaine du design industriel, du graphisme et de l'architecture intérieur, Sophie RACE-MARIE exerce depuis peu la profession de peintre en lettres, peintre décorateur, et trompe l'œil. Cette châtillonnaise de longue date travaille sur site ou en atelier, aussi bien pour les professionnels que les particuliers.



72, avenue de la Paix
01 40 95 10 87 – 06 72 79 73 12
sophie.race@wanadoo.fr

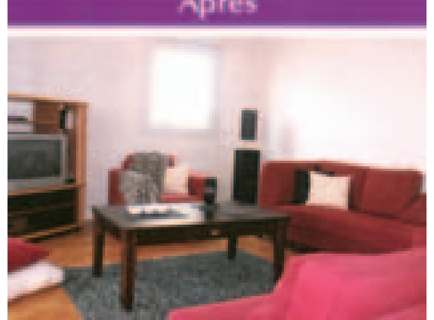
RA – Home Staging



Le concept du Home Staging, pratiqué depuis de nombreuses années au Québec et dans d'autres pays, est une technique de « valorisation immobilière » qui apporte un regard neutre et objectif sur le bien à vendre. Fondée sur des principes simples : désencombrer, dépersonnaliser, nettoyer, réparer, réaménager et harmoniser, elle vous permet de présenter votre demeure sous son meilleur jour afin qu'elle plaise au plus grand nombre. Forte de ses compétences en décoration d'intérieur, Régine Avédikian vous propose des conseils déco ou un relooking complet de votre bien pour donner aux futurs acheteurs une impression favorable ou susciter un coup de cœur.

Pour tout renseignement :
Régine Avédikian – 06 68 12 47 37
12, avenue de Paris
Tél. / fax : 01 46 56 10 40
ravedikian@orange.fr





Fête des Saveurs :

A la découverte du goût et du savoir faire



La seconde édition de la Fête des Saveurs, organisée pendant trois jours à la fin du mois de Novembre, s'est déroulée dans le cadre magnifique de la Folie Desmares. Cette année encore, les enfants des écoles ont fabriqué pains et viennoiseries et posé leurs questions aux boulangers présents. De quoi aiguiser la gourmandise ou peut-être, susciter des vocations !

Le samedi, de nombreux Châtillonnais ont dégusté différents plats (foie gras, terrines, chocolats, miel, vins...) et sont repartis les bras chargés de mets et de victuailles alléchantes.

L'association des Commerçants HORIZONS tient à remercier les participants dont la contribution est pour beaucoup dans la réussite de cette manifestation :

Les boulangeries Besnier, Court, Petit, la Fournée Gourmande, les Délices de Chatillon, la Chambre Syndicale des Boulangers des Hauts-de-Seine, l'hôtel restaurant « le Clos des Rosiers », le Bistrot de Bacchus, la Brasserie du Centre, le Barbezingue, Chocolats etc., Fromagerie le Cellier du Marché, Chez Papa, Stop Fleurs, Christian Audesson, Patrice David, Thierry Fauchet, l'Ostréiculteur David Hervé, la Boucherie Foucault, Michel Rollo « les produits de la ruche », la Médiathèque ainsi que Jean-Pierre Schosteck, député-maire, et Dominique Vaillant, le manager du commerce de Châtillon.

Retrouvez le commerce à Châtillon sur :
www.lesboutiquesdechatillon.com







Foire aux jouets : un beau succès avant Noël !



Samedi 6 décembre, l'association des commerçants Horizons a organisé une Foire aux Jouets dans les allées du centre commercial Jean Mermoz. Cette manifestation, désormais traditionnelle, a connu cette année encore une forte affluence. Jeux, poupées, vélos, peluches... ont changé de mains pour le plus grand bonheur de chacun.

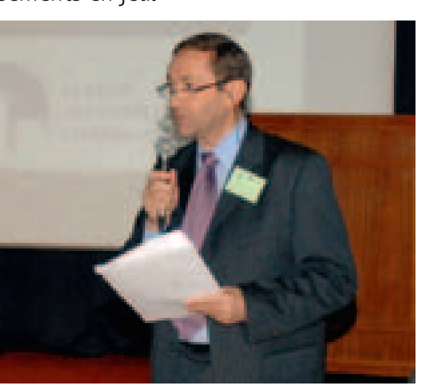
Le Grenelle de l'Environnement au cœur du club des entrepreneurs



Pour sa dernière édition de l'année 2008, le club des entrepreneurs châtillonnais, réuni par Jean-Pierre Schosteck, député-maire, et Jean-Claude Carepel, adjoint au Maire, s'est penché sur l'impact des mesures du Grenelle de l'environnement sur les entreprises. Après l'intervention d'Arnaud Richard, conseiller en charge des entreprises au cabinet du Ministre de l'écologie, Jean-Louis Borloo, un débat passionné s'est engagé, prouvant toute l'acuité du sujet. Le Grenelle a, entre autre, pour ambition de favoriser la transformation de l'économie française, en menant notamment :

- une action volontariste de progrès dans le secteur du bâtiment
- un changement drastique dans les transports
- une réduction des consommations et du contenu en carbone de la production
- un urbanisme plus efficace et plus équitable.

Le Grenelle se définit donc comme un facteur de croissance à court et moyen terme par l'importance des investissements en jeu.



Des commerçants et artisans châtillonnais à l'honneur :

Fabienne's kitchen participe à l'émission de M6 « Un dîner presque parfait ! »



Elle a créé son atelier de cuisine il y a presque deux ans et elle est désormais une figure bien connue des gourmets châtillonnais ! Et quelque chose nous dit que cela va s'accentuer après la diffusion de l'émission « Un dîner presque parfait » à laquelle Fabienne a participé et qui sera diffusée sur M6 en février prochain. Fabienne a en effet fait partie des cinq candidats qui s'affrontent dans ce jeu concours sur la cuisine et l'art de recevoir, à leur domicile. La conception des menus, l'originalité et les saveurs des plats sont notées par les candidats eux-mêmes, tout comme le décor de la table et l'ambiance du dîner. Côté déco, Fabienne a fait appel à ses amies Marie-Hélène et Sandrine, de la boutique « L'Envers du Décor », rue de la Mairie, pour dénicher les objets qui ont orné la table. Une séquence de l'émission a également été tournée au magasin. Alors gagnante ou pas ???

Rendez-vous en février pour la diffusion sur M6...
« Un dîner presque parfait »
Diffusion du lundi au vendredi de 18h à 19h
Rediffusion le samedi de 11h30 à 13h.
L'Envers du Décor
3/5, rue de la Mairie
Tél. 01 42 53 61 83

Brèves

• Repas intercommunal des entrepreneurs châtillonnais et montrougiens

Rendez-vous traditionnel de l'inter-communalité, le repas qui réunit chaque année les entrepreneurs de Châtillon et de Montrouge, s'est tenu le 12 décembre à l'Espace Maison Blanche. L'occasion pour Jean-Pierre Schosteck et Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, de maintenir un dialogue constructif avec les entrepreneurs de leur deux villes.

• Nouveaux horaires d'ouverture pour la Pharmacie PICARD

La Pharmacie Picard, 4, place Jean Mermoz, est désormais ouverte le lundi matin. Ses horaires d'ouverture, du lundi au samedi inclus, sont de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h45.

• Franprix – place Jean Mermoz

Le magasin Franprix, place Jean Mermoz, est ouvert non stop du lundi au samedi de 9h à 19h45, et le dimanche de 9h à 13h.

• Un nouveau service de la CMA92 :

sur le site www.cma92.fr : le Répertoire des Métiers du 92 en ligne...

Le site www.cma92.fr permet aux particuliers, institutions, collectivités... à partir du nom et prénom du dirigeant, du numéro SIREN, de la dénomination ou du nom commercial... une recherche ciblée sur une entreprise pré-identifiée. C'est ainsi la possibilité de vérifier si l'entreprise est immatriculée, en activité ou radiée... En mettant en ligne son Répertoire des Métiers, la Chambre de Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine donne accès à un fichier de près de 13 250 entreprises artisanales. La mise en ligne de son répertoire des métiers est aussi un moyen pour CMA92 d'agir contre le travail illégal qui concurrence l'activité professionnelle et met en danger nos entreprises.

• Formation et cours du soir au CNAM de Cachan

Le centre CNAM de Cachan propose des cours du soir et des formations à distance à des salariés ou demandeurs d'emploi de tout niveau souhaitant préparer un diplôme ou développer leurs compétences dans trois Pôles : Economie-Gestion-Marketing, Ressources Humaines, Informatique. Les inscriptions aux cours du second semestre se déroulent jusqu'à mi-février 2009. Renseignements par téléphone au 01 47 40 26 07 ou en consultant le site www.cnam-cachan.fr.

Sur des rythmes orientaux...

Samedi 20 décembre 2008, la Fête Orientale a remporté un succès formidable à l'Espace Maison Blanche, en présence du Maire et de nombreux élus.

Vous avez été plus de quatre cents à applaudir Cheb Reda, chanteur raï oriental, et Zahir Bedjaoui, chanteur berbère, accompagnés de leurs musiciens.

Les danseuses de l'association Doum Tac nous ont offert un spectacle coloré, où voiles et séduction s'entremêlaient, faisant vibrer plus d'un cœur!





Entre thé à la menthe et douceurs orientales, parents et enfants ont dansé, heureux de retrouver ces rythmes entraînants. L'ambiance était très chaleureuse et le Service Jeunesse vous donne rendez-vous l'année prochaine pour vous présenter d'autres artistes talentueux.
Un grand merci au Service des Fêtes pour son accueil.
Bonne année à tous.

Brèves – Portes ouvertes à l'IUT d'Orsay

L'IUT d'Orsay organise une journée Portes Ouvertes le samedi 24 janvier de 13h30 à 17h30. **www.iut-orsay.fr**
Plateau de Moulon – 91400 ORSAY





BUREAU INFORMATION JEUNESSE

« Plein d'infos près de chez vous ! »

Tous public — un accès gratuit à internet

Vous trouverez au B.I.J :

Des INFORMATIONS SUR :
La formation - Les métiers - Les études - L'emploi - Les loisirs - Le sport - L'Europe - Le BAFA - La création d'une association - Les Aides aux Projets Jeunes pour les 16-25 ans

Des outils
Des postes informatiques, Fax - Les Fiches CIDJ. - Des dossiers documentaires.
Des ouvrages spécialisés, des guides de voyages.
Des revues (« Marché du Travail », « L'Etudiant Magazine », « L'Onisep ».

Renseignements :
Responsable : Patricia Pugliese - Informateur : Raymond Sagne
Adresse : 13, rue de la Gare. - Tél. : 01 40 84 08 59.
(Situé près de la mairie et du parc des sarments).
Courriel : bij.chatillon@wanadoo.fr

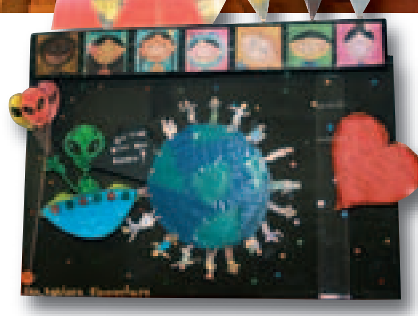
Ouverture au Public :
Lundi : 10h à 12h et 14h à 18h
Mardi : 10h à 12h et 14h à **19h30 (Nocturne)**
Mercredi : 10h à 12h et 14h à 18h
Jeudi : 10h à 12h et 14h à **19h30 (Nocturne)**
Vendredi : 10h à 12h et 14h à 18h

Semaine de l'égalité à Châtillon

Des jeunes très motivés !



Les discriminations c'est non ! », tel était le thème de la semaine de l'égalité, organisée par la région Ile-de-France du 1er au 6 décembre.
Pour y participer, diverses initiatives devaient être proposées. Cet événement a été préparé par le Service Jeunesse, sous la conduite du Bureau Information Jeunesse.
Trois actions ont été proposées aux Châtillonnais.
Un questionnaire sur les discriminations a été mis à disposition du public dans différents lieux : collèges, médiathèque, centre Guynemer, Point Info Maison Blanche, A.C.I.F.E, théâtre, cinéma, et les différentes structures du service jeunesse. 316 questionnaires ont été remplis. Les réponses ont permis de définir les thèmes de deux tables rondes qui se sont déroulées au Centre d'Animation le Chat :



- Le mardi 2 décembre : les discriminations fondées sur la religion, l'appartenance à une nation ou une ethnie.
- Le jeudi 4 décembre : les discriminations liées au physique et à l'orientation sexuelle.



Parallèlement, un concours d'affiches a été proposé. Les centres de loisirs élémentaires des Sablons et de Joliot-Curie, le Club 6/12, le Kid Club et trois jeunes filles ont illustré avec talent différentes formes de discriminations.
51 affiches ont été exposées à la Médiathèque du mardi 2 au samedi 6 décembre et le public était invité à voter : 316 bulletins ont été déposés dans les urnes.
Les gagnants ont été présentés durant la Fête Orientale du 20 décembre à l'espace Maison Blanche.
1er prix : le centre de loisirs élémentaire des Sablons
2e au 4e prix : quatre jeunes du Kid Club
Tous les participants ont reçu des cadeaux.
Nous remercions vivement le Théâtre de Châtillon, le Cinéma de Châtillon et la Pizzeria Via Veneto rue de la Gare, qui ont parrainé cette opération en nous fournissant les récompenses.
Un grand merci aussi à toutes les structures de la ville qui ont permis la réalisation de cette semaine exceptionnelle, et particulièrement à l'équipe de la Médiathèque de Châtillon qui nous a accueillis et soutenus avec gentillesse et professionnalisme.



L'actualité du Centre Guynemer

« FRAGMENTS »

Exposition de peintures de Guillaume Longueville

Issu de l'école du Livre et des Arts Graphiques Maximilien Vox, Guillaume Longueville, n'a jamais cessé d'expérimenter les acquis de son école. Il puise son inspiration dans les expositions, les livres et fait se rencontrer l'abstraction et la figuration. Ses réalisations sont composées de masses coloriées et riche en matières, tels des fragments. **Jusqu'au 31 janvier**

Le Centre socioculturel Guynemer recherche des bénévoles pour son action d'accompagnement à la scolarité. Toutes personnes désireuses de soutenir un enfant dans sa scolarité (classe élémentaire) est la bienvenue. Si vous souhaitez vous investir une ou deux heures par semaine, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat du centre ou avec Stéphane RENAUD, référent Soutien Scolaire au 01 46 56 94 95.

L'Espace Parents du Centre Guynemer
vous convie à une Rencontre/Débat
Mercredi 21 janvier à 20h30
Au Centre Guynemer - 2 rue Guynemer
« Comment aider son enfant pour épanouissement scolaire harmonieux ? »
Animée par Anne Panvier, spécialiste en développement personnel et accompagnement à la scolarité
Entré libre - Inscriptions et informations au 01 46 56 94 95
guynemer3@wanadoo.fr

ERRATUM Guide de Châtillon

Malgré tout le soin apporté à la fabrication du Guide de Châtillon, quelques erreurs et omissions se sont glissées.
Voici quelques corrections à notre édition 2009.

Sylvie GEOFFROY, Cardiologue
20, Avenue Marcelin Berthelot
tél : 01 47 35 78 54

Marie-Annick THIRION-MONFORT
Médecine générale
31, Rue Jean BOUIN
Tél : 01 47 35 06 16

Mariane PICHAUD-MALINVERNI
Podologue
9, Boulevard de Vanves
01 46 54 01 88
06 75 18 98 06

Vincent RAUZY, Podologue – Posturologue – Podologie du sport
22, avenue Marcelin Berthelot
01 46 55 44 60

Patrick BUISSON, Kinésithérapeute
9, Boulevard de Vanves
01 46 54 01 88

Vincent TARTIER, Kinésithérapeute
22, avenue Marcelin Berthelot
01 46 55 44 60

Société EKKCOM
Services – Ménage – Repassage – garde d'enfants ...
Mme GERE
01 46 57 06 31
06 12 24 61 09
Mail : coralieservices@gmail.com

Chris Angelo Coiffeur
Tél : 01 42 53 66 91

Pratique



Les commerçants et artisans de Châtillon souhaitent à tous leurs clients leurs meilleurs vœux pour 2009

Inauguration officielle du CILT - Egalité de Châtillon



Le Centre d'Initiation au Travail et aux Loisirs, installé rue Louveau, a été officiellement inauguré, jeudi 18 décembre. Géré par l'association « Les Amis de l'Atelier » le CITL est un établissement non médicalisé qui accueille en journée des personnes adultes en situation de handicap mental ou psychique. L'admission peut être prononcée à temps complet, temps partiel ou temps partagé selon le projet de la personne. Les personnes accueillies ont suffisamment d'autonomie pour accomplir les actes de la vie courante mais requièrent cependant un accompagnement vigilant et personnalisé pour développer leur potentiel.

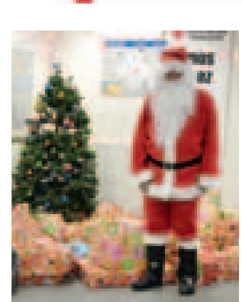
Ce CILT est le troisième établissement des Amis de l'Atelier à Châtillon, avec le foyer de la rue Gambetta et le Centre d'Aide par le Travail, rue Louveau. Des passerelles existent d'ailleurs entre les deux établissements situés sur le même site de la rue Louveau. En s'installant à Châtillon, le CILT a augmenté sa capacité d'accueil, il peut désormais recevoir 42 personnes. L'établissement est vaste, lumineux, sécurisé. Les résidents ont la possibilité de s'investir dans de nombreuses activités : sport, piscine, danse, équithérapie, sorties culturelles, menuiserie, poterie, bougies, peinture, nouvelles technologies, musique, pâtisserie, écriture/lecture, animations festives et culturelles...

Le Président des Amis de l'Atelier a tenu à rappeler le soutien constant manifesté par le Maire depuis leur installation à Châtillon.



Arbre de Noël





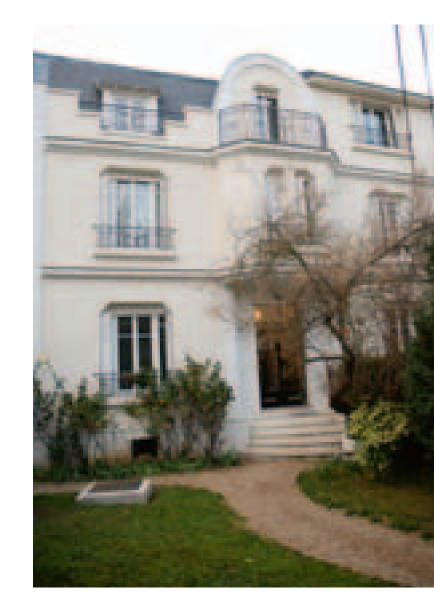
Vous êtes formidables ! Grâce à vous, la Croix Rouge de Châtillon a pu offrir le samedi 13 décembre dernier un noël magique à une quarantaine d'enfants de la commune.

Au programme : un spectacle de danse (animé et offert par l'Espace Jeunesse), une séance maquillage, un goûter (offert par les boulangeries Court, Petit, Besnier et ABN Sarl du Centre Commercial Mermoz), la distribution des cadeaux et les photos avec le Père Noël et son équipe. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur Le Maire.

Un grand merci à tous les Châtillonnais pour leur soutien.

Tous les bénévoles et secouristes de la délégation de Châtillon vous présentent leurs meilleurs vœux de bonheur et de santé pour 2009.

Le centre Flora Tristan a fêté ses trente ans



Lieu d'accueil et d'hébergement pour les femmes victimes de violences conjugales, le centre Flora Tristan vient de fêter ses trente ans. Installé à Châtillon 142 avenue de Verdun, il dispose de 15 places (femmes et enfants). L'objectif du centre est de soustraire les femmes aux situations de crises aiguës de violence conjugale. La durée de l'hébergement est limitée à 7 nuits, renouvelable une fois, afin de préserver des disponibilités quasi-permanentes d'hébergement en urgence. Les travailleurs sociaux du service d'Urgence travaillent, avec la femme accueillie, la verbalisation des violences et l'informent de ses droits. Le travailleur social référent aura la charge de trouver une solution d'hébergement pour la sortie de la femme. Le Maire, Jean-Pierre Schosteck, a tenu à venir saluer l'équipe du centre et leur a confirmé qu'il était, comme depuis leur installation, très attentif à soutenir l'action qu'elle mène.

Qui était Flora Tristan ?

Flora Tristan (1803-1844) elle-même victime de violences, combattit pour la dignité et les droits des femmes et joua un rôle important à l'époque où naissait le syndicalisme ouvrier.

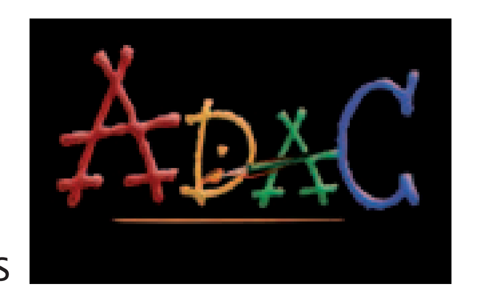
Centre Flora Tristan - 142, avenue de Verdun - Tél. : 01 47 36 96 48

L'Association des Artistes Châtillonnais présente

« Reflets d'une vie »

peintures de Jacques Letellier

Du 24 janvier au 8 février 2009 à la Folie Desmares





Son intérêt pour la peinture a commencé dès son enfance.

Jacques Letellier possède une formation et une expérience très solides. De 1940 à 1944 il fut élève de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Appliqués (section publicité), puis de 1946 à 1948 à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris (section peinture – élève de Jean Dupas). Ces deux diplômes lui permirent de travailler pendant 40 ans dans le domaine de la publicité et de la création de stands de magasins et d'expositions nationales en qualité de peintre décorateur. Malgré un parcours professionnel soutenu Jacques Letellier poursuivra, pour son plaisir, sa carrière artistique.

Cette exposition de plus de 90 œuvres représente 65 ans de peinture, une véritable synthèse d'une vie consacrée à l'art pictural.

Jacques a du métier comme on dit ! Il a essayé toutes les techniques. Bien que figuratif dans l'âme avec sa démarche impressionniste il est capable de faire évoluer sa peinture vers quelque chose de complètement différent pour s'accorder au goût du jour, voire même imiter les élucubrations des mouvements modernistes. Ainsi Jacques nous donne à voir des compositions symboliques, il peut nous faire méditer sur sa vision hyperréaliste comme nous faire entrer dans l'imaginaire du monde invisible tant à la mode. C'est un Maître qui n'a pas de problème pour passer du rêve à la réalité.

Jacques Letellier a plusieurs cordes à son arc, les sonorités sont multiples, elles vont même jusqu'au travail de copiste pour lequel il excelle vraiment.

Je vous invite à rentrer dans l'intimité du peintre, à suivre et comprendre la démarche picturale d'un homme silencieux et serein à l'imagination fertile qui sent ce qu'il voit, qui reste réellement fidèle à sa propre nature tout en faisant un clin d'œil amusé à l'art d'aujourd'hui.

Jacques Letellier est l'un des membres fondateurs de l'Association des Artistes Châtillonnais, dont il fut secrétaire adjoint. Il expose au sein de l'ADAC depuis toujours.

Cette communion singulière que Jacques Letellier établit avec la nature qui l'entoure me touche énormément. Je suis heureuse de vous faire partager mon émotion.

Les œuvres de Jacques Letellier vous séduiront à coup sûr.

Venez profiter de cette exceptionnelle exposition.

Monique Barrier
Administrateur de l'ADAC

Exposition
du 24 janvier au 8 février 2009

FOLIE DESMARES
13, rue de la Gare
Tous les jours de 14h à 18h
Entrée libre.



Trait de mémoire, par les Amis du Vieux Châtillon

Cimetière, mémoire des lieux



Notre association est née le 11 janvier 1985. Depuis cette date les Amis du Vieux Châtillon n'ont pas cessé de promouvoir leur ville, de rechercher tous documents décrivant monuments, personnages, célébrités, artistes, gens de la terre autochtones ou migrants venus d'ailleurs pour travailler tels les maçons italiens ou les nourrices du Morvan. Nos documents sont classés méticuleusement pour la mémoire collective d'hier, d'aujourd'hui et de demain. Rien n'a été oublié, pas un seul monument n'a échappé à une recherche approfondie y compris le cimetière.
Nos archives nous permettent de répondre à de nombreuses demandes qui nous sont faites de tous les coins de France et même parfois de pays étrangers. Nous sommes fiers de faire participer nos lecteurs du fruit de notre dernière enquête sur le Père Scheil.
Voici la teneur d'une demande de recherche reçue en novembre dernier :

« Bonjour,
Je fais partie d'une association de culture et de souvenirs historiques de Lorraine et nous allons faire, début novembre, une exposition concernant un personnage important de notre village : il s'agit du Père Scheil, inhumé dans votre commune en 1931. Que savez vous de lui ? »
Oui, nous savions que le Père Scheil avait été inhumé dans le cimetière des Sœurs Dominicaines situé dans le petit bois du parc du Refuge Sainte-Anne (aujourd'hui parc des Sarments) et que le transfert des sépultures au cimetière de Châtillon s'est effectué le 7 mars 1988. Nous nous sommes mis en relation avec l'association « les Amis du Père Scheil », voici les résultats de nos recherches communes :



Origine de la famille Scheil

La famille est originaire du pays de Thionville. Aux dires du Père lui-même, son nom dériverait du petit hameau de Schelle, minuscule écart de la commune de Volstroff. A la fin du XVIIe siècle, la famille se fixa au chef-lieu du canton de Metzervisse, d'où nous pouvons suivre son évolution généalogique. Au siècle suivant une branche sera transplantée à Metz, une autre s'établira sur les bords de la Moselle, à Koenigsmacker. Les aïeux du Père Scheil étaient d'origine modeste mais non moins aisée. Bien que le grand-père ait fait toutes les campagnes de l'Empire dans le régiment des cuirassiers de Latour-Maubourg, il semble que le métier de tisserand était de tradition dans la famille. Plus tard, il se dira lui-même fils de chanvrier, et dans son troisième poème latin, il appellera sa maison paternelle la maison du cordier. Cette modeste demeure, sise sur la place du bourg de Koenigsmacker, le vit naître le 10 juin 1858.
Son père Pierre Scheil, nous dit l'abbé Eich, jouissait de la considération de ses concitoyens et possédait une large aisance, ce qui lui permit de subvenir aux frais des études de trois fils et une fille, Madeleine. Il semble bien providentiel que chacun de ses fils se destinât à entrer dans les ordres. Deux réussiront, Nicolas l'aîné et Jean le cadet. Le troisième, Jean-Pierre, sera emporté prématurément.

Nicolas-Sébastien le frère aîné (1853-1931)

Né à Koenigsmacker le 23 novembre 1853, le jeune Nicolas Scheil, eut dès son jeune âge un penchant bien marqué pour la vie religieuse. Il communiquera cette passion à son jeune frère, Jean, qui le suit du collège au séminaire, et l'admire avec une véritable vénération.Il prend l'habit de Dominicain le 2 février 1879 au Noviciat d'Amiens. Il sera ordonné prêtre le 2 février 1880 au couvent de Flavigny par Monseigneur Rivet, Evêque de Dijon.
Il devient, quelques années après, Supérieur du Séminaire Syro chaldéen de Moussoul. Tout entier dévoué à son ministère, il trouva néanmoins du temps pour seconder son frère, Vincent, dans la découverte d'importants documents assyriologues. La guerre le chasse définitivement de Moussoul en 1915. A son retour à Paris, il devient l'aumônier des sœurs dominicaines de Châtillon-sous-Bagneux, au Refuge Sainte-Anne aujourd'hui : Folie Desmares. Epuisé par le travail, il est mort le 28 février 1931, il a été conduit à sa dernière demeure au cimetière des Sœurs de Châtillon-sous-Bagneux ; depuis le 7 mars 1988 il repose au cimetière municipal de Châtillon.

Jean-Vincent Scheil (1858-1940)



Il fut ordonné prêtre mais sa deuxième vocation fut l'assyriologie. Jean-Vincent Scheil avait reçu des dons qui lui permettaient de suivre cette deuxième vocation. Il s'y consacra définitivement. Preuve d'une activité débordante et d'une extraordinaire puissance de travail, il traduisit des textes cunéiformes de toutes sortes :

- Religieux
- Historiographiques
- Juridiques
- Commerciaux
- Comptables

Le chanoine Dicop a recensé plus de 300 articles et publications signés de sa main, dont de nombreux rapports et communications à des sociétés savantes.
Par exemple, sur les 28 tomes des mémoires de la délégation en Perse devenus ensuite mémoires de la délégation en Susiane, 16 sont écrits par Jean-Vincent Scheil :

- 5 des textes élamites-sématiques
- 4 des textes élamites-anzanites
- 2 des textes proto-élamites
- 2 des textes archaméniques
- 2 des textes juridiques susiens
- 1 mélange épigraphique en 1939, il avait 81 ans.

La puissance, le désir, la joie du labeur n'eussent pas suffi pour réaliser l'œuvre de Jean-Vincent Scheil. Il avait de merveilleuses qualités de déchiffreur et d'interprète. Servi par sa vue excellente et par une pratique constante des originaux, il ne se trompait guère dans la lecture



des signes cunéiformes. Jean-Vincent Scheil lui-même parlait de son flair, par modestie.
Les assyriologues lui doivent une particulière reconnaissance pour n'avoir jamais conservé longuement, par devers lui, pour en parfaire l'étude, les documents qui lui parvenaient ; il les a toujours mis en état et livrés au public avec une célérité sans précédent. Il tenait cela pour un mérite : "Dans ces sciences en marche qui se renouvellent si vite au gré des trouvailles, a t-il écrit, comment ne pas faire grandement état du service rendu par celui qui livre sans tarder les documents qu'il a découverts ?"

La maison familiale

Cette demeure existe encore aujourd'hui, elle se situe sur la place de la Halle au numéro 2 à Koenigsmacker. De son vivant, le Père Jean-Vincent avait voulu faire de sa maison paternelle une fondation charitable, il l'a donc léguée aux Dominicaines de Rettel.Depuis le 5 décembre 1948, une plaque commémorative ainsi libellée y a été apposée :

> **Dans cette maison est né**
> **Jean-Vincent Scheil O.P. (ordre des frères prêcheurs)**
> **Savant Assyriologue éminent,**
> **Membre de l'Institut,**
> **Directeur des Hautes Etudes.**
> **Décédé à Paris, le 21 septembre 1940**

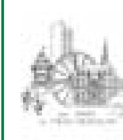
Les compatriotes du Père Scheil gardent un souvenir vénéré de l'illustre homme. Aujourd'hui également, l'association « Les Amis du Père Scheil » constituée en septembre 2008 lui ont rendu un hommage par le biais d'une exposition. Le Père Scheil a fait la fierté de son village et le devoir de l'association est de transmettre aux générations actuelles et futures la mémoire de cet homme hors du commun.

Nous nous associons à l'association « Les Amis du Père Scheil » car Jean-Vincent et son frère Nicolas-Sébastien aumônier du Refuge Sainte-Anne de Châtillon, sont inhumés tous les deux au cimetière de Châtillon.

Monique BARRIER
Pour les Amis du Vieux Châtillon
avec le concours
des Amis du Père Scheil

**Châtillon-sous-Bagneux est devenu officiellement Châtillon le 11 janvier 1896.*

Avis de recherches !



Les Amis du Vieux Châtillon recherchent des documents, des illustrations, des gravures, des objets, des meubles, des costumes d'époque Second Empire car, pour votre grand plaisir, ils préparent une grande exposition sous le titre :

« Fastes et conflits » sous le second Empire »

- de la crinoline à l'éventail en dentelle
- du papier mâché en clinquant des bronzes
- de la construction du Pont-au-Change aux grands travaux
- des casinaux aux villes d'eaux
- du coup d'Etat en date du 2 décembre 1851 à la guerre de 1870 pendant laquelle notre commune a été si violemment meurtrie

Nous vous remercions par avance les Châtillonnais amoureux d'histoire car avec leur concours nous allons reconstituer notre passé.

Monique BARRIER
Vice-présidente
des Amis du Vieux Châtillon

Brèves

- **Journées mondiales contre la lèpre**

La prochaine quête organisée par les Oeuvres de Malte et Raoul Follereau aura lieu les samedi 24 et dimanche 25 Janvier 2009. Merci de votre générosité.

- **L'association « Les Auxiliaires des Aveugles » recherche des bénévoles**



Créée en septembre 1963 par un aveugle, Bernard de Fougy, l'association qui met en contact des bénévoles avec des aveugles ou des malvoyants, effectue aujourd'hui plus de 20 000 missions par an. Le handicap renforce souvent l'isolement et la solitude. Les interventions des bénévoles auprès des aveugles ou des malvoyants apportent à ces derniers une aide concrète, mais permettent aussi à chacun de tisser des liens d'amitié avec le temps.
Offrant aux déficients visuels une assistance pour des déplacements extérieurs ou à domicile pour de la lecture ou de la rédaction de courrier, l'association propose aussi des activités de groupe, culturelles (accompagnements au théâtre, concerts, musées), ou sportives (randonnées). Une délégation, (la STAARP) est spécialisée dans le cyclisme en Tandem.
Aujourd'hui l'association recherche dans chaque commune d'Ile-de-France, de nouveaux bénévoles : pour accompagner les déficients visuels (bénévolat très souple en fonction de ses disponibilités) pour prendre la responsabilité de comités municipaux locaux.
Les personnes intéressées sont invitées à contacter le siège à Paris au 01 43 06 94 30.

- **Succès des Portes ouvertes sur le photovoltaïsme**

25 familles châtillonnaises ont répondu présent à l'invitation des Portes Ouvertes organisées par M. et Mme Van Lierde dans le cadre national du CLER (Comité de Liaison pour les Energies Renouvelable). Beaucoup de projets d'installation de panneaux photovoltaïques sont en cours.

Devoir de mémoire

Sur l'initiative de Philippe Van Lierde (MBDA), avec le concours des Amis du Vieux Châtillon (Association d'histoire locale crée le 11 janvier 1985), les anciens de l'aéronautique de Châtillon peuvent honorer leurs morts tombés pendant la guerre ou sous l'occupation (1939-1945). Nous sommes heureux d'avoir pu aider à réaliser le transfert provisoire des plaques de la cour de l'usine aérospatiale (MBDA) au cimetière de Châtillon. Avec l'accord de Monsieur le Maire ces plaques seront remises sur site dès que le jardin Emile Dewoitine sera créé dans le projet d'aménagement du quartier Béranger.





C'est un exemple de sauvetage réussi financé par MBDA. En effet, à la demande des Amis du Vieux Châtillon, le nom de ce génie de l'aviation, qui construisit son usine sur le lieu dit Le traverse loup, aura sa plaque au square à créer dans le cadre de la rénovation de ce quartier.

Chers lecteurs, vous pouvez découvrir l'histoire d'Emile Dewoitine et de son pilote Marcel Doret dans notre ouvrage *Châtillon aux portes de Paris* au prix de 34 €.

En vente au siège des Amis du Vieux Châtillon
21 rue Gabriel Péri ou dans les librairies châtillonnaises.

Loisirs et Voyages vous informe

L'association vous propose en février :

Samedi 7 février (matinée) :
les énigmes du musée du Louvre
Nous découvrirons à travers plusieurs chefs d'œuvre mythiques du Louvre et aussi par le biais d'œuvres moins connues, toute une série de questions mystérieuses portant sur le fonds et la forme des tableaux. Par exemple, nous évoquerons les étonnantes découvertes faites à la suite des rénovations du célèbre tableau « Les noces de Cana », ou encore « Le couronnement de Napoléon » par David permettra de s'attarder sur les énigmes de cette immense peinture.

Vendredi 13 février (matinée) :
l'hôtel particulier d'Avaray
Visite guidée de cet hôtel construit par J.B. Leroux pour le compte du marquis d'Avaray. Restaurée en 1920, il a conservé son escalier d'origine et de beaux décors intérieurs (tapisseries, tableaux de l'école néerlandaise). L'hôtel est la résidence officielle des ambassadeurs du royaume des Pays-Bas depuis 1920.

Samedi 28 février (après-midi) :
Les appartements de Napoléon III au Louvre
Après avoir gravi un escalier majestueux, orné d'une belle rampe en fer forgé, le visiteur pénètre dans un univers étourdissant d'or, de velours cramoisi, de cristaux. C'est l'un des rares grands décors du Second Empire (conçu par Lefuel architecte qui termina le Louvre) qui aient subsisté avec son mobilier d'origine. Les salons affectés en 1871 au ministère des Finances sont désormais intégrés au Musée du Louvre (visite guidée).

Prévisions pour mars 2009 :
le Paris sportif (visites du Stade de France et de Roland Garros)
et la visite guidée de l'Ile Saint-Louis.

Renseignements et inscriptions :
01 46 5 32 79

Communiqué du Souvenir Français



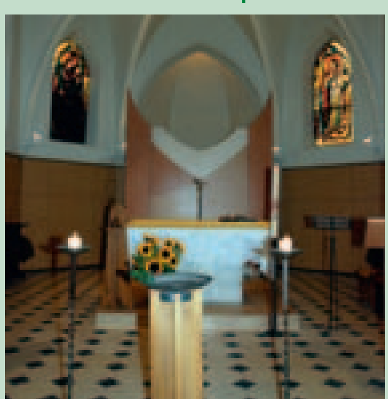
de l'armistice de la guerre 14-18, au square Jean Moulin. Au cours de la cérémonie, il était remis à notre porte drapeau titulaire, M. Sylvio Laffitau, l'insigne et le nouveau drapeau du Souvenir Français par Jean-Pierre Schosteck, député-maire. De plus, un coussin a été déposé au monument aux morts, Jacques Eymard, président du comité local de Châtillon et Jean-Pierre Peres, ancien adjoint au Maire. Nous remercions tous ceux qui ont pu honorer cette cérémonie de leur présence, et demandons qu'ils en fassent l'écho dans leur domaine professionnel, amical, familial, ou leur univers scolaire, en vue de prolonger le devoir de mémoire et d'appeler les jeunes à venir nous rejoindre, afin qu'ils continuent notre mission auprès de leur descendance, car oublier constituerait le pire des dangers.

Le Souvenir Français, fidèle à sa tradition qui est le devoir de mémoire prévu dans ses statuts, avec d'autres fonctions essentielles comme l'entretien du carré militaire et des tombes en déshérence de nos amis disparus, a organisé, le 1er novembre dernier une quête à Châtillon, comme sur l'ensemble du territoire. Cette dernière a rapporté 250 euros. Le 11 novembre dernier, nous avons fêté le 90° anniversaire

L'année se termina par l'assemblée générale qui s'est tenue le 7 décembre à Issy-les-Moulineaux et à Rueil, dans une très bonne ambiance. Nous vous adressons nos vœux de bonne et heureuse année 2009.

Jacques Eymard
Président du Souvenir Français de Châtillon

Concerts du Chœur Eonia à Saint-Philippe Saint-Jacques



A l'occasion de l'achèvement des travaux de rénovation de l'Eglise Saint-Philippe Saint-Jacques, le chœur EONIA et l'ensemble instrumental de professeurs du Conservatoire de Châtillon dirigés par Homero RIBEIRO DE MAGALHAES donneront un concert de musique baroque.

On pourra y entendre des œuvres spirituelles composées aux XVIIe et XVIIIe siècles par Georg Friedrich HAENDEL, Henry PURCELL, Pelham HUMFREY et Jan Dismas ZELENKA.

Samedi 7 février à 20h30
Dimanche 8 février à 17h
Eglise Saint-Philippe Saint-Jacques
1, place de l'église
ENTRÉE LIBRE

"Je ne suis pas d'accord avec ce que vous dites,
mais je me battrai jusqu'au bout pour que vous puissiez le dire". *Voltaire*

Proposition de l'opposition pour le pouvoir d'achat et le développement durable

Une très bonne année à tous les Châtillonnais et les Châtillonnaises

Nous souhaitons à tous les Châtillonnais et à leurs proches une très bonne année 2009. Du fait de la crise économique dont une partie est d'origine nationale, l'année ne sera sans doute pas facile et nous espérons que la collectivité à tous les niveaux, Etat, Région, département, commune, saura prendre toutes les mesures nécessaires pour surmonter cette crise.

Pour notre part, nous continuerons, comme nous le faisons depuis le début de la mandature, à nous opposer quand il le faut au maire et à son équipe municipale mais également à **proposer des actions qui nous semblent aller dans l'intérêt de tous les Châtillonnais**. C'est ce que nous faisons à nouveau ce mois ci, avec une proposition qui permettrait tout à la fois d'augmenter le pouvoir d'achat des Châtillonnais et d'aller dans le sens du développement durable, moins d'émissions de CO2 par exemple.

Aider les Châtillonnais à diminuer leurs dépenses d'énergie et d'eau

En ces temps de crise économique, il est important de diminuer la facture des dépenses des bâtiments et des services de la ville et pour les habitants, les charges mensuelles d'électricité, de gaz, de chauffage et de consommation d'eau.

Parmi, les actions prioritaires, nous avons proposé, lors du dernier conseil municipal, au nom de l'ensemble de l'opposition, que la mairie de Châtillon aide les habitants de Châtillon à mieux isoler leurs logements de façon à faire baisser les montants de leurs factures d'énergie et à diminuer leurs consommations d'eau en leur permettant d'identifier les sources de pertes de chaleur et leurs éventuelles surconsommations en énergies et en eau de leurs habitations.

La thermographie

Concrètement, une société spécialisée survole en hélicoptère, l'ensemble du territoire de la commune pour en prendre des photographies à infrarouge. L'opération se déroule le matin, en période de chauffage, entre 6 heures et 9 heures, moment de la journée où les consommations d'énergies sont au maximum. Ces photos sont ensuite développées puis présentées à la population dans un lieu public. Les habitants peuvent ainsi directement identifier grâce à un système de couleurs, les éventuelles sources de pertes de chaleur de leur habitation, puis, s'il y a lieu, leurs surconsommations en énergies (mauvais réglages de leurs appareils par exemple) et en eau (fuites par exemple).

L'Ademe établit ensuite avec la Mairie les fiches techniques qui serviront aux habitants concernés pour solliciter auprès des banques les prêts à taux préférentiels nécessaires pour effectuer chez eux les travaux permettant de supprimer ces consommations d'énergies et d'eau superflues.

Non seulement, ces investissements donnent lieu à d'importantes défiscalisations pour les ménages, mais ils fournissement des commandes de travaux à des PME locales et créent de l'activité et des emplois sur place. Ici, pas de délocalisation possible du travail...

En France, 140 villes ont à ce jour décidé de procéder à une thermographie en 2009 dont la ville de Paris.

Quel coût pour la ville

Pour Châtillon, une telle opération pourrait au final coûter à la commune aux alentours de 25 000 euros après subventions, ceci sans compter les opérations de communication nécessaires pour informer, en amont et en aval, les habitants. C'est un coût relativement minime pour le gain espéré et la ville de Châtillon pourrait facilement s'engager dans une telle dépense.

Nous attendons donc maintenant la réponse du maire à notre proposition.

Martine Gouriet,
conseillère générale et conseillère municipale
Patrick Widloecher,
Catherine Doiret,
Alain Fabart,
Françoise Montseny,
Christiane Gourdin,
conseillers municipaux pour le parti socialiste et Châtillon pour Tous
www.gouriet.com

Nous espérons que les fêtes de fin d'années vous auront permis à tous d'oublier pendant quelques heures, sinon quelques jours pour les plus chanceux, la fin de l'année 2008 et son train de mauvaises nouvelles.

Parlant de mauvaise nouvelle, lors du dernier conseil municipal, une hausse de 3 % du tarif des cantines a été proposée par la majorité, se basant sur un taux d'inflation de 3,3 % sur un an à la fin octobre. Or, à la fin novembre, ce taux était redescendu à 1,6 % sur un an, accompagnant ainsi la chute du coût des matières premières, notamment ceux du lait et du blé dont les prix ont baissé de 45 %. Nous avons évidemment refusé cette hausse (rappelons que nous militons pour la gratuité des cantines scolaires). Pour Monsieur le Maire, il s'agit d'un « rattrapage » car les tarifs de Châtillon seraient bas par rapport aux autres communes. Les parents apprécieront.

Une communication des indicateurs en matière d'éco-responsabilité a été faite concernant les consommations des services municipaux (eau, électricité, parc automobile, papier). Nul doute qu'à leur lumière les Châtillonnais sauront apprécier de devoir payer sur leurs impôts le supplément en papier et coût d'impression qu'a nécessité l'encartage du jugement concernant les dernières élections municipales dans le dernier numéro de Châtillon information. Aucune décision de justice ne rendant obligatoire la publication de cet arrêt qui ne concerne que très peu de Châtillonnais, nous n'y voyons que la seule expression auto-satisfaite de la majorité actuelle. Rappelons-nous un instant que, comme le disait le baron de Montesquieu « un fond de modestie rapporte un très gros intérêt ». En revanche, nous attendons toujours la publication du rapport sur le fonctionnement de l'OPH, dont on ne saurait dire qu'elle fasse l'objet d'autant de célérité. La transparence serait donc à géométrie variable ?

Jackie Boulay
Conseiller municipal Mouvement Démocrate
Jackie.boulay@yahoo.fr

Meilleurs vœux de Châtillon Écologie Solidaire



http://chatillon.ecologiesolidaire.fr

Jérôme Desquilbet
http://chatillon.ecologiesolidaire.fr

Au nom de la majorité municipale, libres propos de Jean-Pierre Schosteck, député-maire de Châtillon

Nos collègues socialistes attendent une réponse ? Je l'ai pourtant donnée très officiellement au dernier Conseil municipal, en indiquant que c'était effectivement une bonne idée et que nous lancions les études pour déterminer soigneusement le coût réel de cette opération (cela figure au compte rendu officiel du Conseil).

La gratuité de la restauration scolaire part sûrement d'une bonne intention, mais j'en indique le coût : 2,4 millions d'euros en 2008 ! Pour ce qui concerne l'impression du jugement, je rappelle qu'elle a été rendue nécessaire par un début de polémique émanant de l'opposition !

VIE SPORTIVE

Téléthon 2008 : les sportifs ont montré l'exemple !





Le bel effort des petits Châtillonnais

Durant deux jours, les sportifs châtillonnais ont donné de leur temps et de leur générosité en participant aux manifestations organisées à Châtillon, notamment sur le stade municipal.

L'après-midi du 5 décembre était réservée aux écoles primaires de Châtillon. Le nouvel équipement flambant neuf inauguré une semaine auparavant et toute l'équipe d'éducateurs sportifs du service des sports étaient prêts à accueillir ces petits écoliers pour les différentes courses d'endurance.

Malgré les conditions climatiques très défavorables par moment, trois écoles ont répondu à ce rendez-vous sportif et de solidarité : les groupes scolaires Joliot-Curie / Marcel Doret et les Sablons. Ce sont 785 élèves des écoles primaires qui ont ainsi couru sur le stade. Bravo à tous les maîtres et maîtresses qui ont montré l'exemple en courant avec leur classe. La présence des Collégiens fut aussi une grande satisfaction. Les petits étaient ravis de courir avec les « grands », qui n'ont pas lésiné sur leur implication à cette manifestation. Un grand merci aux professeurs E.P.S des deux collèges Paul Eluard et George Sand qui ont intégré cette initiation sportive.

Au total, 4175 tours de piste ont été effectués par les scolaires et collégiens, soit 1670 km et une moyenne de 1,9 kilomètre par élève.

Jusqu'à minuit, le fil rouge de la piste d'athlétisme animé par l'incontournable Laurent ROLLAT, éducateur sportif, fut alimenté de performances à signaler :

- **Concernant les associations,** la palme d'Or revient au SCMC Athlétisme qui avec 413 tours a parcouru 165 kms 200, Suivi du C.E.P.C et de son chef de fil, Christiane GOURDIN avec 372 tours et 148 kms 200. La troisième place revenant à la section RANDO-FASS et son président Alfred HORNPERGER, avec 126 tours et 50 kms 400.



- **Concernant les coureurs individuels,**
  - M. MISSONNIER, notre marathonien local, était là, bien sûr, l'exploit a été réalisé avec 129 tours et 51 kms 600 courus avec le sourire et la détermination du sportif valide et conscient de la chance d'être sur ce tartan.
  - Ghislaine GALIPAUD adhérente au SCMC Athlétisme, avec ses 63 tours et 25 kms 200 a représenté la gente féminine avec brio et pugnacité,
  - 2 coups de chapeau particuliers à Elit KOZUH, petit bonhomme de 4 ans ½ qui réalisa 8 tours et 3 kms 200, courus accompagnés de sa maman et de son frère ; son sourire à la fin de sa course illuminait son visage, et nous donna à tous un gros coup de chaleur, et à Nicolas SOUBRIER, 10 ans, ancien de l'école des sports qui a parcouru 39 tours soit 15 kms 600, accompagnant William MISONNIER dans son marathon.



Au total 187 personnes ont couru / ou marché durant ces 8 heures d'endurance pour un total de 2.305 tours de piste équivalant à 922 kms.

Eux aussi ont œuvré pour le téléthon !

Vendredi 5 décembre : les archers châtillonnais ont visé et tiré sur des virus !
72 archers confirmés ou débutants ont réalisés 112 cartons.
2034 flèches ont été tirées et 1251virus atteints !
Montant de la collecte : 834 euros !

Samedi 6 décembre 2008
Un tournoi de Futsal s'est déroulé au gymnase République



Quand le Téléthon fait boum !

C'est environ 150 jeunes de 12 à 15 ans qui ont dansé sur les rythmes du hip hop et de la Tecktonic, lors de la désormais fameuse et traditionnelle boum du téléthon qui s'est déroulée vendredi soir.

Le SCMC Volley-Ball hyperactif

Des actions auprès des jeunes Châtillonnais

Depuis avril 2008 : organisation de stages d'initiation et de perfectionnement au Volley-ball lors des vacances scolaires avec encadrement par 2 éducateurs sportifs spécialisés du Comité Départemental de Volley-ball.
Ces stages accueillent régulièrement près de 40 jeunes par jour en collaboration avec l'école des sports, le centre de loisirs des Sablons, de Joliot Curie, le club 6-12, le Kid club...que nous remercions pour leur collaboration.
Depuis septembre 2008 : intervention le mercredi à l'école des sports d'un éducateur sportif spécialisé, les lundis et vendredis de 18h à 20h : formation des poussins et benjamins.
Nous espérons poursuivre ces actions avec le soutien du Comité Départemental afin de faire découvrir le volley à l'ensemble des jeunes Châtillonnais.
Un grand nombre de compétitions :
Une dizaine d'équipes engagée dans des championnats à différents niveau de jeu : niveau Régional (seniors féminines R1), niveau Départemental (seniors féminines, seniors masculins, loisirs compétition, chrono volley 4x4, ONERA, Cadettes, Benjamins et poussins). Un groupe de volley loisir qui se développe avec présence d'un entraîneur assurant une formation à ceux qui le souhaitent.
A noter que nous recherchons des sponsors pour ces différentes équipes : cette année :
Gregoptic sponsorise l'équipe R1.
Des stages en province avec matchs amicaux contre les équipes locales : beach-volley à Pau et en Bretagne.
Des Matchs en Belgique (Aywaille) et en Allemagne (Merseburg) dans le cadre des jumelages.
La « Volley-ball Night Fever »
Le 13 février 2009, le SCMC Volley-ball organise la déjà fameuse VNF: un nouveau concept déjà testé l'année dernière. Ce n'est pas un tournoi, ni une kermesse mais une soirée musicale ouverte à tous et organisée par les licenciés, passionnés de Volley-Ball. L'objectif est simple : faire la fête tous ensemble et... récolter des fonds pour le club.
Même si le club de Châtillon a des joueurs et des joueuses de très bon niveau, ce sont les talents cachés des participants, autres que sur le terrain d'un gymnase, qui seront mis en avant (chanteurs, musiciens, danseurs...)
Alors venez nombreux faire leur connaissance et profiter d'une agréable soirée à l'Espace Maison Blanche, le 13 février prochain. Un plein de surprises pour les yeux et pour les oreilles vous y attend (affiche ci-jointe).
Pour en savoir plus, visitez notre site internet : « google, chatillon volley » ou http://membres.lycos.fr/chatillonvolley92/



La pétanque châtillonnaise est en grande forme !

Une triplette, composée de Pierre Abadia, Bruno Bazier, Pascal Charrreyre, est championne départementale en catégorie Promotion.
Une deuxième triplette composée de Jean-Marie Bazier, Bruno Naditch et Thierry Ladoux a atteint les demi-finales. L'équipe première de la pétanque châtillonnaise vient de terminer 2e du championnat inter club départemental de 1re division. En coupe de France, nous avons passé tous les tours dans les Hauts-de-Seine. En zone Ile-de-France et région ouest, nous avons battu sur son terrain l'équipe de Morigny et perdu le tour suivant contre l'équipe du stade de l'est pavillonnais.
Nous vous rappelons que notre terrain est situé sur le stade municipal de Châtillon. Tél. 01 46 57 14 55. Vous pouvez venir nous rejoindre l'après-midi pour vous inscrire et pratiquer ce sport où l'adresse, la concentration, le sens de la tactique fait bon ménage.
La pétanque châtillonnaise a reçu les félicitations de Jean-Pierre Peres, président de l'Omeps.

Jean-Jacques ZEAU
Président de la pétanque châtillonnaise


Photo des champions départementaux, Pierre Abadia, Pascal Charreyre, Bruno Bazier.